Ն. 3081 1895 ՕԳՈՍՏՈՍ 23 ՇԱԲԱԹ 1313 ՐԷՄԻԻԼ ԷՎՎԷԼ 14 ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԱՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏՈՒԹԱՐԸ

	12 պլսէ	6 պլսէ	3 պլսէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջտեղէն 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوكليان)

ԵՐԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏՈՒԹԱՐԸ

1ինէն, 2ՆԷՆ վէ 3ՐԴԷՆ տահիպէ ղ. 5
Կիւնէնէ տահիպէ 11ի 10ք. հ. » 3

Մէվասատ նամիլայ տարի պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտատ օլունմայաճաղ

Իտարէխանէսի Սթամպօլատա Գապալը Ավի ճատատէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլէսինա տրը։ Գրեամիէի մէվատա հաղգընատա կազէթանրդ [illegible]

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիւեսմ հազրէթլէրի էվվելկի կիւն ալաքը։ Գոր գիւն Սէ. Սէտան մահսուսէպէ միւսաադիք եկէմը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ։ Ամէրիգատան կէլմիշ օլան եսկի Ալէման սատաքիրինէ բէտ մը կէչիա իշբա իթթիրմիշ տիր։

Ասաքիրը մէրգուսմէ չէրէքինէ օլարագ Գլբլին պէլէտիլէ տարիէսինէ միւքէմմէլ պիր Թատ Թէրթիպ օլունմուշ տրը։ Սարայատա վէրիլէն գէյֆիյէթ իմբէրաթօր միւարէլէյէ պիր նուրգ իրատա իտէրէք, 25 սէնէ ազատմ ճէսուր Ֆրանսզ օրատուսընդէ՝ քէնտի մաղիսի իշիւն, վէ Ալէմանլարընդ տախի՝ ԻԹԹԻՖԱՔ միւսթազպէլէրի իշիւն ճէնկ ու ճիտալ ԻԹՄԻՇ օլատուգլարընդ պէյան ԻԹՄԻՇ։ Վէ պու միւնասէպէթլէ Սագսոնիա վէ Վիւրթէմպէրկ գրալարը իշիւն իտարէի ազատ իտարէք պատենուշ օլմուշ տրը։

Եէվմը մէգքիւր ազամլար Գլբլին չէրի բէշ-գրամխշ պիր սուրէթատ թէնվիր իտիլմիշ, վէ խատա օրատուսընդն պիճիճմէ մէտիգա պէտիլ քէրի իտրա ԻԹԹԻՖԱՔԼԱ օգազլարը տալայմշ տրը։ Իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա, վէ Սագսոնիա վէ Վիւրթէմպէրկ գրալարը՝ տէրարընդ պազգընատա մէնզարէի մէգքիւրէյի սէյր ու թէմաշա ԻԹԹԻՔԼԷՐԻՆԱ, էնալի թարաֆընատա չէտիսէն ալդէշլանմշլար տրը։

Օսմանատա Նէզիրլիք կազէթասընա եազարդընա կէօրէ. Գաւգասիա Մուսլիմանլարընատա 500 նուֆուս էնալի՝ Տէրսաատէթ էվվալիսինէ իսքան իսիմլիք իշլէր, Թիւրքիայա հիճրէթ ԻԹՄԷՔ ԻՍԹԻԱՍԸՆԱՍ պուլնմշլար տրը։

Ալաֆր. սեպտ. 1ինճի կէչէն բազար կիւնիւ ազամլարը ԻԹԱԼԻԱՆԸ Միլան չէրի ուլու քիլիսէսինէ ՀաղարդուԹիւն (էսքարիսԹի) զոնկրէսինին բէսը քիւշաբը իճրա օլունշը, պու մինասէպէթլէ գարտինալ Ֆէրրարի պիր նուրգ իյրատ ԻԹՄԻՇ տիր։ Իշպու բահիմէէ 50 զատաբ սէրբիազօրօս հազրը պուլնմշլար տրը։

Նոր Տայլէ Ալլէմանէ Զայրուռնէ կազէթասը տիկէր պիր չօգ Ալէման կազէթալարընատա նազլէն Զինատ պուլնան Էվրաբալարը էմնիյէթը հալիմէ տարի տիմէսքի մալիմատը նէյր ԻԹՄԻՇ տիր.

«Ալէմանիա խարիճիյէ նէզարէթի՝ Բէքինէտ մուդիմ Ալէմանիա սէֆիրիյլէ, Զինատ պուլնան Ալէման գոնսոլոսլարընա պիր Թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, պիլխասա միսիսնարլար հէյէթլէրինի կէօզլէթիպ նէզարէթ ԻԹՄԷԼԷՐԻՆԷ, վէ գարբզէրբզլար զուհուրինէ պիր էմարէ կէօրիլէրիր կէօրիւնմէդ՝ Զին սուլարընա պուլնան Ալէման հարպ սէֆինէլէրի զոմանտանլարըյլա ԻՍԹԱԼԻԱ մուխապէրաթա կիրիշմէլէրինէ էմր ու իշար էյլէմիշ տիր։»

Բէթէրսպուրկատան խապէր վէրիլիրկինէ կէօրէ, Բուսիանընդ ճէնուպ մէմալէքինէ հալալար միԹէմատինէ զուրաղ կիԹԻՔԻՆԷՆ, իլգ պահարատա էքիլէն զախիրէ Թոխուսլարը պօղուլմշ տրը։ Էքիլէն արազինին մէճմուրնատա 100ատ 71ինին մահսուլը վատաթատան ազալը օլաճագ տրը։ Գէլէճ Թոխուսմ էքիլէն արազինին 100ատ 61ի՝ քսաֆի մէրզատրատա մահսուլ վէրէճէք տիր։ Ճէնուպը զարալի մէմալէքինին մահսուլաթը զայրը քսաֆի օլուպ, Դաֆգասիատա մաթլուպ տէրէճէտ պուլընմշյար։

Հօլանտանընդ բայիթխթը օլան Լա Հէյ չէհրինէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Հօլանտա Հինտ միսթէմլէքաթընդն 1896 սէնէսի պիւտճէ լայիհասընատա 8 միլեօն պիր բուպ ազրգ միւշահէտ օլունշյար։ Մէսարիֆ 140 միլեօն ֆիօրին Թային օլընմշը տրը։ Մէզքիւր լայիհատա, նէվուսուլ Թիւճինքլէր գապուլի վէ պիր խայլի սէֆինէլէր ինշասը վէ 4 էյալէթատ ազիյան զէրինին Թէվսիի Թէքլիֆ օլունմշը տրը։

Ֆրանսա բէյսը ճիւմհուրը Մ. Ֆէլիքս Ֆոր կէչէն բէնճէնկիսի կիւնիւ Եուանա գրալրնը նէզտինէ գապալ ԻԹՄԻՇ տիր։ Գրալը վիւրուտէկէն ժամ էլպէտ կէլտինմիշ վէ Լէժիոն ա'Օնէօր նիշանէրին բուղէրէնի էլպէտէսինէ Թաղիգ էյլէտիկի վէ պէրաթպէրինէ Բարիզին Եուանա սէֆիրի Մ. Տէլիճանի իլէ եավէրէլէրինէն գայմագամ Բէյնախ վէ խազինէի խասսա մէմուրլարընատան Մ. Բօն պուլրնարդը հալէտ արապալարա բաքիպ օլարագ էլիզէ սէ.այնա միվաալէթ իտուպ, հազրընատա մէրասիմը ասքէրիէտ իյֆա օլընմշը, վէ ներտիէնին ալթ գաբինան էլիզէ սէրայը ասքէրի գոմանանը Մ. Գուչէ իլէ տիկէր իքի զապթան Թարաֆընատան գապալ օլունուպ, բէիրը հիւմհուր Մ. Ֆէլիքս Ֆորընդ՝ պուլընարդը ալթ գաթ սայնարընատան պիրիսինէ կէօթիւրիւմիշ տիր։ Օրատա բէիրը հիւմհուրը միւշարէէյէ էթրաֆընատ պազը միւքիտ վէ ասքէրէյէ մէմուրիյը քիրամ պուլրնարդը հալէտ գրալը միշարէէյէ իլէ 40 ատգիգա գատար պիր միւլազաթ իճրա ԻԹՄԻՇ, վէ գրալ Եօրկիսընդն միճիարկադրընատան սոնրա, Մ. Ֆէլիքս Ֆոր տախի ժէնէրալ Թուրնիէ բէկգատրյա միւշարէէյէ իտատէր զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Ամրալ Սէյմուրընդ գոմանտար Թահրնատա պուլընան Գարը Սէֆիտ Իսկիրլիզ ատա-նամարնա պիրլէշմէք իշգրէ, Գուլինկէտա վէ Գոբիէր նամ Իսկիրլիզ զրրիւրլարը իլէ՝ Բարէդ վէ Աբէրտա նամ գրուազլարէր՝ Ճիպրալթարատան հարաքէթ ԻԹՄԻՇԷՐ տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթանընդ Տէպրէցին նամ մահալլինէ իքի Բուսանիալը տէրէաթ օլընշը, պուլարընդ ասգարատա օյնամագրալար այրլարը Թէէֆ ԻԹՄԻՇԷՐ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

ՄԷՎԼՈՒՏ ԱԼԱՑԸ

Մէվլուտ ալայը տիւն մուԹանԹան պիր սուրէթատ իճրա օլունմշ տրը։

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի սաաթ 5 պուլուգ բատատէլէրինտէ Եըլտրզ սէրայընատան Համիտիյէ ճամիսինէ միվասէլէթ պուլյուրարագ, ճամի տէրունինտէ պէոյիւք իւնիֆորմալարընը լապես օյտուգլարը հալտէ պուլընմագատա օյան միշիրան վէ իւմէրա՝ ճամիի մէգքիւր ավլուսընատա Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիյի իսթիգպալ էյլէմիշլերտիր։

Էօյլէն նամազընատան սոնրա չէյլա վէ վաղ էֆ.լեր Թարաֆընատան մ.նգըպէին Վէլատէթ գրաաթ օլունմշ տրը։

Մէնգըպէին գրաաթը էսնասընատա սէր քիլրլի սաատ. Օսման պէյ վասըթասըյլա Մէվլուտ չերպէթի Թագտիմ գըլընտըզը կիպի, զէվաթը սարէտ մարիֆէթիյլէ Շահնատէկեան հազարաթընա վէ Զաթը ասմի Սատրազամի իլէ Զաթը ալի Շէյխ իւլ իսլամիյէ վէ սարի վիւքելա վէ իւլեմա վէ ռիճալը քիրամ հազարաթընա չէքերլեր վէ չերպէթլեր Թագտիմ օլընմշը տրը։

Պատէհու չերէքֆսուտուր պուլրըլան էմր ու ֆեռմանը Բատիշահի մուճիպինճէ, Թէրրիֆաթը Ուսմանիյէ նազրը վէ Տիվանը Հիւմայուն Թէրճէմանը տէվլ. Միւնիր բաշա հազրէթլէրի տէլալէթիյլէ Տիվանը Հիւմայուն Թէչրիֆաթճըսը ավուճ. Ֆէրուխ էֆ. հազրէթլէրի իլէ Հաբէմէյնը միւհիթէրէմէյն Թէրճէմանը սատատ. Ամէտ Ավմա պէյ հուզուրը Շահանէյէ գապալ պուլրըլարագ, Մէքքէ էմիրի տէվ. սէյատ. Ավնիւր Բէֆիգ բաշա հազրէթլէրինտէն արզ ու Թագտիմ օրընմագ իւզրէ վարիա օյան ուպուտիյէթնամէ իլէ Մէքքէտէն վիւրուտ իտէն խուրմալը՝ Զաթը հազրէթը Բատիշահիյէ արզ էյլէմիշլեր տիր։

Մէնգըպէի Մէվլուտընդ տիկեր գըսըմարը տախի գրաաթ օյունարպ, իշպու բէեմ սաաթ 6 պուլուգ բատատէլերինտէ խիթամ պուլմըշ, վէ Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի սերայը Հիւմայունլարընա ավտէթ պուլյուրմշլար տրը։

Մէկգիւր ըսմտէ հազրը պուլընանլար իլէ ճամինին իշերինտէ վէ տիշարըսընատա պուլընան ասաքիր վէ էհալիյէ շէքեր վէ շերպէթլեր Թ.վգի օլընմշը տրը։

Այայը մէգքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ Սիւվէյրի գանալը մուհաֆրզը սատատ. Հիւսէյին վասֆի բաշա վէ Մըսրընրը սատատ. Մահմուտ Ֆէհմի բաշա վէ մախտումը, Ալէմանիա պինպաշալարընատան Մ. Սէր վէ Ինկիլիզիա երզպալարընդն տան գաբատան Նորման վէ Պիւն Ժ բաշանընդ զէվճէսի վէ բէֆիզլերի վէ 8 գատար Մըսրը մուսաֆիրլերի վէ սարը զիյարթճիլէր՝ տարէրի մախսուսատ հազրը պուլընմշլար տրը։

—Մէվլուտ միւնասէպէթիյլէ տիւն սապահ մէհնուսլ վէ մապուլ պիճիմէ վիւքելի ֆիխամ, միւլը վէ վէզիրլեր, վէ իւլեմա վէ րիճալ վէ պէնտէկեանը քիրամ՝ հազարաթը՝ Մապէյնը Հիւմայունա պրիզիմէ, ըսմը թէպրիքի իյֆա իթմիշլեր, վէ պիրմասրթա իյթիֆաթը Շահանէյէ մազհար պուլյուրմշլար տրը։

—Կիւլխանէսէ վագ տուլխանէտ պէյարէկեանդն՝ Տաբիլ Ահէզէյէ Նագլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուլյուրմշ, վէ պէրմուճիպը իրատէի Սէնիյէ Շէհր Էմանէթինճէ մերգում աճէզէյերին նագլարը իշիւն, Մէճիրսը Էմանէթ ազասընատան սատատ. Սատրգ պէյ էֆ. իլէ տաիմի Սըհհիյէ գումսիսօնը ալիսի ազասընատան Տօգթ. սատատ. Ֆէյզի բաշա մէմուր պուլյուրուլորը կիպի, իշպու աճէզէտէն խասսա օյանլարը թէտավի իշիւն չիմիրիք խասէքի սիա խասթախանէսինէ կէօնտերիլիպ, պունլար միյանընատա սինիլերի միւսաիտ պուլընան էրքէք չօճուգլարընդ՝ իֆագաթլարընատա Թօրխանէ վէ Պահրիյէ սիւպեան պայլարընա գայտ ու իտխալի, վէ Թասխիլ իտտէճէք պիր եաշտա օյան գրզ չօճուգլարընդ տախի՝ կէճէլի գրզ սէնայի մէքթէպլէրինէ եէրլէշտիրիլմէսի, վէ իւսթ Թարաֆընդն Տարիւշ Շէֆագայա կէօնտէրիլմէսիլերի գարարկիր օրմուշ տրը։

Տուլխանէնին Տարիւ Ահէզէյէ նագլինէն տօպայը աչըգտա գալան մէմուր վէ խատէմէլեր իլէ սարէնին սարի տէվարը ըսմրյէտէ էվվել պէ էվվել աչըրլաճագ մէմուրլեթիլրլէ գայըրլաճագլար իսէ տէ, պունլարտան խատէմէ վէ սարէ կիպի աճէզէտէն պուլունանլարընդ՝ պիր մէմուրիյէթէ Թային օյնճայա տէկին Տարիւ Ահէզէտէ իսքեան, վէ մուվագգաթէն օրատա իսթիխամայը գարարկիր օրմուշ տրը։

—Գայսերի Բում մէթրօբօլիսի Եուանիս էֆ.նին՝ խասթայրդընը թէտավի իթմէք իշիւն Միւնիրիսէ սագիմէթի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պուլյուրարագ, եօյ մէսարիֆի օյարագ մուսմայիլ.հէ ճէպր Հիւմայունատան 50, վէ խազինէի Մարիյէտէն 100 լիրա ավիյէ իհսան պուլյուրմշ տրը։

—Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆա ըէթխանէսի մասլահաթկիզարը գօնթ Պոլաթթի՝ Իթալիանընդ Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ. Բանցանընդ՝ Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆիրը լիկինէ Թայինի իչիւն հիւքիմէթը Սենիյէնին մուվաֆֆագաթընը թաբլա էյլէմիշ տիր։

—Լ'Օբէն կազէթասը՝ սանսիր մէմուրընը թէնպիհաթընա մուխալիֆ հարէքէթատ պուլընարդընատան տայայը, Մահպուսաթ էճնէպիյէ Թարաֆընատան տունտէն իթիպարէն Թաթիլ իտիլմիշ տիր։

—Մամուրէթ իլ Ագիզ (Խարբուտ) վիլիսի սապրգ սատատ. Պահրի բաշա հազրէթլէրինէ մասգուլիյէթ մասրը Թախսիսի խուսուսընա միւսատէի Սենիյէ էրզան պուլյուրմշլար տրը։

—Տէրսաատէթ Աւսթրիա գօնսօլոսխանէսի մասլահաթկիզարը օրատա, այնը մէմուրիյէթէ Պէրլինէ նագլ օրընան պարան տր Գարը՝ պարան տը Պիրեանդն եէրինէ Սօֆեատա Աւսթրիա—Մաճառիսթան ժէնէրալ գօնսօլոսլրընա նագլ օրընաճագը միհիթմիշ ատատ օրընը.յոր։

—Ամէրիգանընդ Տէրսաատէթ սէֆիրի Մ. Թրրը՝ էվվէլքի կիւն Թարապեատատա Սըմմրը Բարատ օթէլինէտ 16 քիշիյէ իքրամէն պիր զիյաֆէթ քէշիտ իտուպ, պունատա էգզիմէյէ Իսկիրլիէրա սէֆիրի իլէ գէվճէսի վէ Պէյճրգա սէֆիրի իլէ քէրիմէսի հազրը պուլընմշյար տրը։

—Լ.տրինէ վիլայէթինտէ տէրէյէրին ճօյմասրյա սու ալթընատա գալան քէօյլէրէ էրզագ նագլինտէ գուլլանըլմագ իւզրէ հիւքիմէթճէ ալթալրը տիւզ 4 ատէտ սանտալ սաթին ալընմասը գարարկիր օրմրշ տրը։

—Իմթիյազը՝ Թահրիրաթը խարիճիյէ քեամիպի ամուճ. Նուրի պէյ հազրէթլերինէ վերիլէն Բաշա Պաշէտէքի սրամանէթ ֆապրիգասընդն ինշաաթը խիթամ պուլարընատան, ըսմը քիշատը կէյճէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ իճրա օլընաճագ տրը։

Մէզգիւր ֆապրիգանընդ իտարէսի իշիւն «Սրբամաշէթ իմթիյազընը հարզ Օսմանը գումբանեասը» նամ ալիր պիր շիրքէթ Թէշքիլ օլունպ, սահիպը իմթիյազ վէքեատէթ՝ Մ. Կուրա, վէ ֆապրիգա միւտիրիյ.թի՝ Մ. Լամպէրէ իհսէ օլունմշ տրը։

—Սիրքէճիտէն Այ-Սթէֆանոսա գատար ինշասը մուգարրէր օյան չիֆթէ խաթթա տարը իգթիգա իտէն մուգավէլէնամէ վէ շարմնամէյի թանգիմ իթմէք իւզրէ սատատ. Խայրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ օյարագ իգդ. Իհսան պէյ վէ Մարկոսեան իգդ. Արամ վէ Գրիգոր էֆ.լեր իւէ Շարգ չէնարքէրէրի գումբանեասընդն պիր մէմուրընատան թէշքիլ օլընարդը եազրմշ օյան գօմիսիոն՝ պու կիւնլերտէ ըմայր վագիֆէ իտէրէք, չիֆթէ խաթթան եազընատա ինշասընա պայանմասը մէմուլ պուլընմշը տրը։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Եունանիսթանընդ Էկիօն գասազասընատա կէչէն բէնճէնկիսի կիւնիւ չիտէթի պիր զէլզէլ վուզու պուլմշ իսէ տէ, նուֆուսնա թէլէֆաթ օլմամշ տրը։ Էհալի գօրգուլարընատան տրչարը ֆիրար իթմէյէ մէճպուր օլմշյար տրը։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷՆԴԸՑԱՍԸ

Ութանիքտէ եէնի նէյր օյունմայա պայրայան Աբ կազէթասընդն պիրինճի նիսխէսինտէ ավիտէքի ֆգրա օգունմշ տրը։

«Պուլկարիսխանատան Օսմանը հուտուտընը թէճավուզ իթմշ օյան էյգրէյ՝ սայէի սավէթվայէի ճէնապր Բատիշահիտէ, սասքիրը Շահանէ վէ ժանտարմա մուֆրէզէլէրինէն կէօրիւլէրի թազեիգաթ իւզերինէ Պուլկարիսխանա ֆիրար իթմէքտէ տիրլէր։

«Լէհիլ համա տախիր վիլայէթատէ ասայիշ պէրքէմալ տրը։ Էյգրէյ՝ 15 կիւնէնէ պէրու հիշ պիր թարաֆտա պաշկէօսթէրէմէմիշտիր։ Էվվելճէ թէտատիւֆ օյունարագ ասքիրը Շահանէ թարաֆընատան կէրի բիւսկիւրթիրմիշ օյան չէթէլէրտէն սաղ սաղ տէրտէսթ իտիլէրէք մուհաքէմէ իշիւն բէյ տէր բէյ Սէլանիկէ կէնտէրիլէն հայտուտարընդն մրգագարը 37 նէֆէչէ պալիզ օրմրշ տրը։ Գունլար միյանընատա պիր թապիպ, պիր ավօգատ, պիր տէ մաթպաա միւրէթթիպի մէվճուտ տրը։ Ատիյէ իսթիսնատագ տաիրէսինճէ, պունլարդն իսթիհվապաթընա քէմայը կէրմի իլէ տէվամ իտիլիյօր։ Էյգրէյանընդ ճիւրաթէտապ օյտուգլարը քէօթիւլիւքլերի ինքեարա միւգթէտիր օյամայարագ, իթթիրաֆաթը քեամիլէտէ պուլընտըգլարընը իսթիրխապար էյլէտիք։»

ԻՏԼԱՍ

Գէյօզունատա Տօզրու Եօլատա 301 նումէրօր մաղազատա մուգիմ Թիճճարատան կրէկուար Տէր Արսէնին իֆլասընա պու քէրրէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէի Թարաֆընատան բէամէն գարար վէրիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Իգմիրեան Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթրնտա ագտը իճթիմա իտէրէք, պէր վէճճը ամթ գարարլար վէրմիշ տիր։ Շէօյլէք,

1.—Մէճլիսը մէգքիւր Օրտու քիրխէսինէտ իյֆաի մէմուրիյէթը բուհանիյէ իթմէքտէ օյուպ, էյան թահթը իթհամտա պուլընան բաբազը չիֆահէն վերտիկի իյզահաթը խաթիմա էյլէտիքտէն սոնրա, պիր տահա քէնտի սրֆաթը բուհանիյէսինէ վէ մէմուրիյէթինէ եագրյմայան հալլերտէ պուլընմայրպ հիւսնը իյֆաի մէմուրիյէթի իթմէսինի վէ քէնտի բէֆիգիյէ մուհապպէթլէ պարընմասընը վէ սրզըլմրյա սէպէպիյէթ վէրմէմէսինի մումայիէյհ բաբազա նասիհաթ իթմիշ, վէ էկէր պիր տահա կէրէք քէնտի վէ կէրէք բէֆիգի արէյհնտէ չիքայէ մուգուտ պուլուբ իսէ, գապահաթլ։ հագգընտա ճէզաի բուհանի թէրթիպ իտիլէճէկինի իխթար էյլէմիշ տիր։

2.—Իսքէտտերիյէտէ պուլընան Գընճբլարը Տ. Թագէոս քահանայը հեր նէ սուրէթլէ միամքին իսէ Տէրսաատէթէ իրսալ իթմէսինի իսքէտերիյէ Թաղ. Խորհուրդընա եագմագա կրօն. ժողով Թարաֆընատան գարար վէրիլմիշ տիր։

3.—Բէգալիք մէգքիւր ժողով՝ Մուշտաքի Տ. Բարսեղ քահանանդն սերիան Տէրսաատէթէ կէլմէսինի իւշիւնճի տէֆա օյմագ իւզրէ քէնտիսինէ իխթար իթմէսինի, վէ էկէր պու տէֆա տա իթաաթ իթմէպ իսէ մէրգում՝ քահանանդն կարգալոյ իտիլէճէկինի Մուշ Առաջ. Տեղապահը Դեր. Տ. Վարդան վարդապետ իշար իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

4.—Տիւնքի կրօն. ժողով՝ քէնտի էնգարը թէտգիգինէ արզ իտիլմիշ օյան 3 ատէտ քիւչիւք գրմատա Ս. Աստուածածին պատկերէրինին Օծում իտիլմէսինէ ռուխսաթ վէրմէմիշ տիր։

5.—Խասքեօյ Թաղ. Խորհուրդընդն թէքլիֆի մուճիպինճէ, մահալը մէգքիւր քիլիսէսի յուսարարապետութիւն վագիֆէսի՝ մահալլի բաբազարընատան Արժ. Տ. Աբրահամ քահանայա հէվալէ օյունմշ տրը։

6.—Տ. Յակոբեան Դեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետ՝ Նառլը Գաբուքիլիսէսինէ մուվագգաթէն քարոզիչ նասպ օյունմշ տրը։

7.—Արժ. Տ. Խաչ աքեղայ՝ Կրօն. ժողով քարտուղարը Փէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն աւագ քահանայա մուավին թային օյունմշ տրը։

Գունյարատան մասատա տիւնքի կրօն. ժողով՝ խուսուսի վէ գէվճէ ու գէվճէյէ միԹէալլիգ տիկէր 17 մէսէլէլերին բուլէթ ու թէվիֆլիսիյէ տախի մէյղուլ օյմուշ տրը։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտես. Խորհրդ. Աղգ. Կեդր. Վարչութեան

Թօրգարուի Ս. Նիկողայոս եկեղեցւոյ մատակարարութեան հաշուեցոյցն 1893 յունուար 1է 1895 ապրիլ 30 բաս օրինի Տնտես. Խորհրդոյ ներկայացուած եւ անոր յար եւ նման մէկ օրինակն կախուած է յիշեալ Ս. Եկեղեցւոյ բակն ի տես Թաղեցւոց։

Տնտես. Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ Թաղի պատուարժան ազգայնոց. որ նոյն հայուեցոցին վրայ՝ եթէ որ եւ է բողոք կամ դիտողութիւն ունին, Թուականս մինչեւ 21 օր պայմանաժամուն մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տընտես. Խորհրդոյ։

Որոյեալ պայմանաժամին լրումէն յետոյ՝ որ եւէ բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։ (Կնքի)

22 օգոստոս 1895

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԷՖԷՆԴԻ ԹԱՎՈՒԳԵԱՆ

Յետ երկարաւոր հիւանդութեան ընդունելով զՍուրբ Խորհուրդս Եկեղեցւոյ հանգեալ ի Տէր, ի սուգ անմխիթար Թողով իւր եղբարքն, քորքն եւ համայն ազգականքն, որոնք ցաւ ի սիրտ կը հրաւիրեն զարեկամս եւ զծանօթս ներկայ գտնուիլ յառաջիկայ հինգշաբթի, օգոստ. 24, ի Ս. Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցին, ուր ի ժամ 2 ուկէս ի հանգիստ հոգւոյ ննջեցելոյն Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցուի եւ ի ժամ 3ուկէս յուղարկաւորութեան տխուր արարողութիւնը պիտի կատարուի։

Բերա, 22 օգոստոս 1895

Մ.—Հրաւիրագիր չընդունողներէն կը խնդրուի որ ներկայս նը-կատեն իրը այն։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին.—Իմբէրաթօր Կիյեօմըն բրէնս Պիզմարգա քէշիտ ԻԹՄԻԿԻ պիր Թէլէկրաֆին սուրէթի Ռէյխ-Ռէյտիէ նամ ըէսմի կազէթատա նէյր օյունմուշ տրը։ Գունտա իմբէրաթօրը միւարէլէյէ՝ բրէնս Պիզմարգն՝ իմբէրաթօր Պիրինճի Կիյեոմա վէ վարանա իյֆա ԻԹՄԻՇ օյուուղը խլտէմաթը մէգքիւրէյի տայմա տէրխաթը իսէճկինի թասպիրանը իյթիֆաքքարանէ վէ մինէթատանէ իւէ Լպէյան ԻԹՄԻՇ տիր։ Բրէնս Պիզմարգ տախպա Թէլէկրաֆ ճէվապ ԻԹՄասընա միւարէաթ իտէրէք, իմբէրաթօրա քէմալը էհթիրամա արզը շիւքրան վէ մամնունէթ էյլէմիշ տիր։

Նէյ-Եօրք.—Ֆու Զէուան Ռուլը կազէթասընա եազըլարդընա կէօրէ, Զինին Քիւ-Զենկ չէհրինէքի գրրկին վէԹէլէֆաթ հագգընատա Թահգիգաթա բէք ազգր պիր սուրէթատ տէվամ օյնրյօր։ Շիմտիյէ գատար 100 քիշի Թէվգիֆ օյունրպ, պունարատան 12սի իտամ ճէզասընա մահքիմ օյմուշլար տրը։ Վախ՝ Թահգիգաթ իճրասընա էյան մուխալէֆէթ իտիյօր։ Պիր Խրիսթիյան խանէսի խարապ իտիլիպ 4 քիշի եարալանմրյարը։

Պայսն (Ֆրանսա).—Գուզա եարրյրնը մէն իտիլմէսինէն տոլայը պէլէտիյէ մէճիսի իսթիֆա ԻԹՄԻՇ տիր։

Բարէր.—Սիլայարընա կէօնտէրիլէն սաք'ըէրին եէրինէ գահմ իտիլմէք իւզրէ եազընատա Մարթիրասան 500 բիատ վէ Թօքնու նէֆէրի՝ Մատակագարա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Մահը հալն 18ինաե Ալեմանիա իմբերաթօրը հազրեթլերի՝ ժէնէրալ վօն Լօէ վասրթասրյա Սագասնիա գրալը հազրեթլերինէ քէնտի էլեազըսը օյարագ պիր մէքթուպ իրսալ իտուպ, 1870 սէնէսի մուհարեպեսինետ սեպգաթ իթմիշ օյան խըստամաթը իշիւն, միշարեէյհե արզը շիւքրան էյլեմիշ տիր։

Կերէք պու մէքթուպդն վէ կերէք Սագասնիա գրալը թարաֆընտան վերիլէն ճէվապլրն սուրեթլերը։

«Պունտան 25 սէնէ մուգատտէմ զաթը հայմեթմեպալերինիզին իտարէթ ալիյեսի թահրընտա պուլունմըշ օյան Սագասնիա ֆրգաի ասքերիյեսի՝ Սէն-Բրիվատա քէնտիսի իշիւն թագէ վէ մահվը նագապիլ ֆիւթուհաթ տէֆնելերի գաղանմըշ տրը։

«Մէգքիւր Սագասնիա ֆրգաի ասքերիյեսի՝ պէնիմ խասսա ասքիրիմէ օմուզ օմուզա վերմիշ օյարզը հալսէ, տիւմէնին՝ կերէք թապիյաթտան վէ կերէք սէնաթ վասրթասրյա հէման ֆէթհ իտիլմէզ պիր հալէ վազ իտիրմիշ օյան մէվզըսրը վուրուպ զապթ իտերէք, օ կիւնիւն մուհարեպէ գատերինէ հիւքմ էյլեմիշ տիր։

«Զաթը հայմեթմեպալերինիզին գօմանտասը թահրընտա պուլունմըշ օյան Մասս օրտուսրնը տիկեր բարլագ ֆիւթուհաթլրը տախի՝ պուազիմ ֆիւթուհաթը թաագիպ իտերէք, Սագասնիա վէ Բրուսիա ասքերի պէյնինետ բէք սըզը պիր սիլահ գարընտասյրզը պաղնը եօրմիշ վէ վիհուտե կէթիրմիշ օյուպ, քէնտիլերինին գահրաման գլվուզը օյմուշ պուլընարզընդ իշիւն հիւսնի թէվֆեհիւ ավազելերիյե սիզի ալգըյամագտա տրրյար։

«Կերէք զաթը հայմեթմեպալերինիզի թ վէ կերէք չեհի Սագասնիա ֆրգաի ասքերիյեսինէ քէնտի չետիտ մէգատիրչինասլըզըմ տուլյուսրնը բզհար իթմեքսիզին եէվմը հազրերը կէչիպ կիթմեսինէ միւսատե իտեմմ։

«Կերէք քէնտիմին վէ կերէք օրտումզն տայմա հայրեթը բիյեթքարանէ նազարբյա սիզ պագաճազըզդա, վէ կերէք սուհ վէ կերէք հարպ վազթընտա Ալեմանիա իմբերաթօրլըզը վէ իթթիհսաը ուղրունա սեպգաթ իտէն խըստամաթընդը տայիմա տերիսաթը իթմեքտե օյարզըմզդա տաիր պիր տէֆա տահա զաթը հայմեթմեպալերինիզի թէեմին գըմագուզըմզդա միւսատե պուլյուրուն։

«Վախանըմզդն մեսուտիյեթի վե սատաթը հալի իշիւն տահա պիր չօգ սենեկեր ճեվհերինիզի վե թաղելիք հալինիզի պագը սագլայապիլմենիզ ճենապը Հագգտան նիյազ օլունը։»

Սագասնիա գրալը հազրեթլերի տախի՝ Ալեմանիա իմբերաթօրը հազրեթլերինէ եազարզը ճեվապնամեսինետ՝ «ու աթիտքի սեզլերի սեօյլեմիշ տիր։

«Էկեր պունտան 25 սէնէ էվվել իմբերաթօր Կիյեօմ հազրեթլերի՝ մայեթինետ պուլընմըշ օյան ասքերին իճրա էյլեմիշ օյտուզը չերէֆլի ֆիւթուհաթլարա եարթրմ իթմեքլիկիմե միւսատե պուլյուրմըշ իտի իսե, պունդն իշիւն էվվել եմրետե ճենապը Հագգա վե սանիէն պէնիմ գօմանտամ թահթընա վազ իտիրմիշ օյան մունթազամ ասքերէ թէշեքքիւր իթմեյե մեճազուր պուլընմագտայրմ։

«Զաթը հայմեթմեպալերինիզին խասսա ասքիրինե վե տեօրտիւնճիւ գօլ օրտուլա գօմանտանլրգ իթմիշ վե անլերի ֆիւթուհաթ իճրասընա գլավուզլամայա միւգթետիր օյապիրմիշ օյարզրմը խաթրրմա կէթիրտիքճէ, հեր վագթ պեօյիւք պիր զուրուրիյեթ հրսս իտիյորրմ։

«Էկեր պիր կիւն զաթը հայմեթմեպալերինիզ պիգի սիլահ ալթընա ճեվպ իթմեյե մեճազուր պուլունուր իսէնիզ, մեմալիքիմին եվլատլարը։ Սեն-Բրիվատա (Ֆրանսատա) օյարզը կիպի քէնտի վազիֆելերինի իճրա իտեճեքլեր տիր։ Վե պէն տախի՝ ճենապը Հագգ պանա գուվվեթ իհսան պուլյուրզգճա, տավեթինիզ մունթազըը պուլընաճազըմ։»

* * *

Մեէհուր տիւգ տը Պրօկլի՝ Գու�բրոն նամ կազեթատա Մ. Թիերին իտարեսի տեվրինետ Ֆրանսանին Պերլին սեֆիրի պուլընմըշ օյան Մ. տը Կոնթօ-Պիրօնին խաթրրեէրինետէն իքինճի գըսմ օյարագ պիր ֆըգրայը նեէր էյլեմիշ տիր։

Մ. Թիերին Ֆրանսա ճիւմհուրիյեթի բիյասեթինետէն ասգրթ գըլընմասը իլե գրալրզրն իպգասը սեօզլերի տոլայարզընտան, արթըգ սահի՞հ մի, եօգսա զայրը սահի՞հ մի, պու պասպտ բրենս Պիզմարգն էնտիյետե՝ պուլընմըշ օյարզընա տաիր պու խաթրրեէրտե տրգգաթա չայան թաֆսիլաթ կէօրիւիյոր։

Ֆիվգը Մ. Թիեր՝ մեմուրիյեթետէն տիւյտիկինետ, բրենս Պիզմարգ՝ Ֆրանսատա պիր գրալրգ իպգասը թեէճրիպեպեէրինին պօշա չրգմըշ օյարզընա տաիր պեյանը մեմնունիյեթ իթմիշ իմիշ։

Տիւգ տը Պրօկլինին պեյանընճա, բրենս Պիզմարգ ճէնապլերի՝ Ֆրանսատա ճիւմհուրիյեթ ուսուլինին պագը գալմասընը արզու իթմեքտե իմիշ, չունքի ճիւմհուրիյեթ իտարեսի թահրընտա Ֆրանսա զայիֆ հալտե գալաճագ իմիշ։

Մ. տը կոնթօ Պիրօն օ սըրատա Մ. Թիերե պիր թեսելլի մեքթուպ եազմըշ օյարզընտան, Մ. Թիեր տախի չու ամիտքի ճեվապնամեյի կէօնտերմիշ իմիշ։

«Պենիմ քէնտիմճէ տերսլերիմե, քիթապլարըմա, վե արթըգ էօլիպ կիտեճէ գատար տեվամ իթմեյե արզու էյլեմիշ պուլընարզըմ իշիմե ավտեթ իմտիյիմտե, բէք պեօյիւք պիր ֆերրահլրգ հրսս իտիյորում։

«Մեմուրիյեթիմե տեվամ իթթիքճէ քէնտի քէնտիմե տայիմա տիյոր իտիմ քի։

«Պու իշլերին քեաֆֆեսի տախի էտինմեք իսթետիկիմ եիւքսեք սահիհլիքլեր իլե բուպար իտիլերեք նե՞ տիրլեր։ Վե էկեր պու հայ տեվամ իտեճեք օյուր իսե, օ սահհիհլիքլերե հիւքմ իթմեյե միւգթետիր օյամագսրզրն էօյէճեյիմ։

«Պեօյիւք Ցեգար, մուհարեպե իլե մեյզուլ վե բօլիթիգալարա գարրյմըշ օյարգտան սօնրա, քեաֆֆեսինետե տախի վազկեչերեք չեօյլե սեօյլեմիշ տիր։

«Ճինսը ինսան գօմեսեասընը էօյրենտիմ, հագրգաթը հալլերին պիլինմեսի՝ էօյրեենիլեն օ իշլերեն տահա եվլեա տը։»

«Մ. Ցեգար պունլարը սեօյլեյերեք էօմրիսինին սօնունա տեկին Հօլանսայա չեքիմիշ. վե օրատա քէնտի քէնտիսինի հապս իթմիշ կիպի օյտու։

«Շիմտի պէն տախի տեյիլ քի Ցեգար կիպի մէրգրմտան իլա վազիֆեմտեն նաշի ճինսը ինսան գօմեսասընա գարրյմըշ օյուպ, շիմտի հագրգաթը հալ տաիրեսինե ավտեթ իթմիշիմ տիր։

«Պու գօմեսիա հալի տախի, պենիմ իշիւն տեյիլ պիր գօմեսեա՝ իլա պիր թրաժետիա օյմուշ օյարզընտան, անճագ վազիֆե տենիլեն չեյ արթըգ պիր ատեմ մեգքիւր գօմեսեա տախիլինետե ալըգօյմազ իսե, հագիգաթը հալլերե ավտեթ իթմեք տահա զիյատե գըյմեթլի պիր շեյ օյմուշ օյուր։»

* * *

Ժենէրալ Միւնիէ Ֆէյ։ կազեթասընտա պիր մեքթուպ նեէր իտերեք պու մեքթուպտա տեմիշ իտի,

Պիր թագրմ Ալեման խրբսրզլարը 1870-71 մուհարեպեսինետ պաշ էրքեասը Հարպտան քէնտի էմրլերինի ախզ իթմիշլեր, վե եիւքսեք մեվգրտա պուլընմըշ օյան պիր Ալեման զապիթի՝ պիր Ֆրանսրզ արազի սահիպի խանեսինետե պիր թագրմ միճեվհերթ վե չամաշիր վե գըյմեթլի կեօմիեքլեր չամրշ իտի։

Պու եօլտա ազվիյթլարրն Ալեմանիատա պեօյիւք պիր հիտտեթ ֆուրթունասը գուհուրա կեթիրեճեկի թապիի օյուպ, Ալեման կազեթալարընն հիտտեթմիզաճ թագըմը պիօյլե պիր հազարեթե գարշրզրգ Ալեմանիա հիւքիմեթինին թարգիյե իսթեմեսինի թալեպլ գալգըշմըշ օյարզը հալտե, ազրը պայզը կազեթալար իսե, մեգքիւր մեքթուպդն պիւսպիլեթին եարմա պիր շեյ օյտուզը եֆֆեքեարընտա պուլընմագտա, վե պու եֆֆեքեարընն պիր թաստիգի օյմագ իլգրե, մեքթուպ սահիպինին պեօյլե պիր խրբսրզլրզ նե՞րետե վե հա՞նկը Ալեման զապիթի թարաֆընտան իճրա գրլընմըշ օյտրզընը պէյան իթմեքիքճէն սազընմըշ օյտրզընը իրատ էյլեմեքտե տիրլեր։

Մամաֆիհի, մեգքիւր կազեթալարընն գավրինճե, ժենէրալ Միւնիէնին մաֆեվգինետ պուլընմըշ օյան Ֆրանսրզ զապրթանը, քէնտի ազվիյթլարընը թաստիգ էյլեմեսինի մերգում ժենէրալտան թալեպ իթմեյե, քէնտի նամուսլարը իլգերինէ մեճազուր պուլընմագտա տրրյար. չինքի աքսի թագտիրտե, մամաֆիլեյհ ժենէրալ Միւնիէ՝ եալանճըրգ իթմիշ օյմագ չիւպհեսի բենչեսինետե քէնտիսինի գուրթարամագ. վե պու հայտե, Ալեմանիա հիւքիմեթինին տախի իշե պիր ըսմիլիք հալի վերմեսի զահտ պիր չեյ տիր։

Ֆեօնէրալ Զոյրոնվ նամ Ալեման կազեթասը՝ աճապա պու մեքթուպդն սահիպի Ժ. Թ. Միւնիէ նամընտա պուլընմըշ օյան ֆրրգա գոմանտանը ժենէրալ մը տրը տեյու սիւվալ իտիյոր։

Նոէնվալ Զոյրոնվ նամ տիկեր պիր Ալեման կազեթասընն տախի իշլեթտիյինե նազարէն, աճապա պու մեքթուպը եազան Ֆրանսրզ զապիթի՝ մեմուրիյեթտե պուլընա՞ն մը եօգսա մեմուրիյեթտեն չեքիլմիշ պիր զապի՞թ մի օյտուզընա տաիր մերճիրինե սիւվալ օյունմըշ տրը. վե եկեր թեգաիւտ զապթանտան իսե՝ պու ազվիյթլարընն տախի տիկեր պազը ազվիյթլար կիպի պիր թագըմ ուլյուրմա չեյլեր օյաճաղընը, վե պունդն իշիւն տե մեգքիւր մեքթուպդն խուսուսի նազար ուտրգամա չայան պուլընամյաճաղընը մեգքիւր կազեթա պէյան իթմեքտե տիր։

Վոէնէ նամ Ալեման կազեթասընդն պէյանընճա տախի, նեֆսը Ալեմանիատա՝ Ֆրանսատա օյտուզընտան գիյատե Ֆէյ։ կազեթասընա բազպեթ իտիլմեքտե տիր. վե մեգքիւր Ալեման կազեթասը պունը սեօյլեյեմքտեն սօնրա, չեյլեեճե իլավէի մեգալ իթմիշ պուլընըյոր։

«Ալեման զապրթանընը պիլեն հիշ պիր քիմսե՝ անլերտեն պիրիսինին պիր Ֆրանսրզ արազի սահիպի մանլինե էլ ազունտուրմըշ օյմասը մասալրնա ասյա ինանմյաճագ տրը։

«Պունլարընն էօյլե պիր հարեքեթետե պուլընմայա իհթիյաճլարը եազտրը, վե քէնտիլերին թահսիլ էյլեմիշ պուլընարգլարը իլմ ու թեպիյե՝ պու եօլտա հարեքեթլերտե պուլընմայա քէնտիլերինի նամիգթիտիր պիր հալե գօյմուշ տրը։

«Բեեաֆֆեսի իշիւն տախի պու ճիհեթ՝ պիր հազգաթը հալտրը։»

ԵԼԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իզզ. Անտօն Ալիք էֆենտիին թերճեմեքեբտէսի օյուպ, պունտան ագատմ կազեթամրզտա նեէր օլրան «Երլանընն Իզի» նամ յայանը գրաաթ ըսման, պու քերրե քիթապ չելքնտե թապ ու նեէր օլընարզընտան, 10 զրշ. ֆիյաթյա մաթպաամրզտա ֆիւրոխթ օլընմագտա տրը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Շուրաթ Տէվլեթ Պիտայեթ միւտաֆիզ ուսմանի մուավինլիկի՝ Մուհաքեմաթ տարբեսի պիրինճի սընրֆ միւլազիմլերինետէն Իսմայիլ Հագգը էֆֆէ,

Շուրաթ Տէվլեթ Թանզիմաթ տարբեսի իքինճի սընրֆ մուավինլիկի՝ միւլազիմլերինետէն Օսման Սաիպ էֆֆէ թէֆվիզ պույրրլմըշ, վէ մուսթահիլէյհիսանընն էմրը թանլիֆլերի ալեէ ուսուլ իճրա զըլընմըշ տրը։

* * *

Ռիֆ. Եօրտանաքի Դարօլիսի էֆֆէ բիւթպէկի սալիսե թէվֆիհ պույրրլմըշտրը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Խարիվը Մըսրը Ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս Հիլմի բաշա հազրեթլերինին եավերլերինետէն սաղ գօլ ազասը Իպրահիմ Բիւշրի էֆֆէ Ղիւնճի, վէ միւշարէյէյհ հազրեթլերինին մայեթի զապրթան վէ էֆրատընտան եիւզպաշը Անմէտ Ապիտ վէ միւլազիմը սանի Շաֆի էֆֆէրե կիւնճի Օսմանի, վէ միւլազիմը սանի Մուսա Տպուր էֆ. իլե Էպիլ Ղան էֆ. Շալիֆեէյե կիւնճի բիհթպէտեն Մեճիտի նիշանը զիյշանլարը ինսան պույրրլմըշ տրը։

* * *

Մէ՞՞լ՞

Խարիվ Մըսրը Ապպաս բաշա հազրեթլերինին մայեթի զապրթան վէ էֆրատընտան միւլազիմը սանի Շաֆի էֆ. իլե մուսիգա մուալիմի Ֆէյթէս էֆֆէյե կիւմիւշ Էյյազաթ, վէ եիւզպաշը Անմէտ Ապիտ էֆ. իլե պայ չավուշ Իպրահիմ Ղալիյե վէ չավուշ Էսսէյյա Բըզդ վէ Խալիլ Նումա վէ օնպաշը Անմէտ Պիլալ վէ Մէհմէտ Ճատ վէ Սեյիտ Մէհմէտ վէ Նէֆեր Անմէտ Բընիսա իլե Մէհմէտ էլ Պազտարիյէ Սէնայի միտալարը ինայեթ վէ ինսան պույրրլմըշ տրը։

* * *

Զեյզեյեէտեն միւսաղ օլանլարա իանաթա պուլընմայարընտան տոլայը պա իրատաէի Սենիյէի հազրեթը Խիլաֆեթբենանի ինսան պույրրլմըշ օյան միտալեայա քեսզը իսթիդաղ իտեն զեվթբեն էսամիսի։

Պեյ՞՞ էբրոս՞՞ ալրոն

Գենթուար Նահիսալ տ'Էգօնթ, Պեյրութի վիման վէ շրմէնարֆեր գումրանեասը, Սիւլյիյ Գանալը շիրքեթի, Բարիզ Պանգասը, Դրեսի Լիոնէ պանգասը, Իզմիր-Գասապա շրմէնարֆելերի գումրանեասը, Սասրլեթ ժենէրալ, Գասպիս տելեալարը սինդիգասը, Սասիեթ ժենէրալ տ'Օրիան։

Բի՞՞լ՞՞ էբրոս՞՞ ալրոն

Ֆրանսա խարիճիյե նազրը Մ. Հանոթօ, Մ. Ե. Գոմանսօ, աթուֆ. Խրիսթաքի Զոյրաֆօս էֆ. հազրեթլերի, Մ. Եալի Լէոն, Մ. Ն. Ժ. Ս. Պարտագ։

Պունտան մասաս ատէտ 12յէ պալիզ օյան գումրանեա վե մուխթէլիֆ զէվթա պէօյիւք զրթասս կիւմիշ. վե տիկեր 43 զէվթա տախի քիչիւք զրթասս կիւմիշ միտալարը ինսան պույրրլմըշ տրը։

* * *

ԹԱԱՇԻՀ.—Տօնանմի Հիւմայուն զոմսաւօրի սասս. Մէհմէտ բաշա հազրեթլերինէ 1ինճի բիւթպէտեն նիշանը ալի Օսմանի ինսան պույրրլմըզը եազրլաճագ իքեն, տիւնքի կազեթալարա սէհվլն Մեճիրի եազըլմըշ օյմաղա, թասիհ օլունը։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուարեթվայէի հազրեթը եքլեթիքբենահետ Էնգարե, Տիյարպէքիր, Էրզրում, Վան, Պիթլիս, Պէյրութ, Մամուրեթ իլ Ազիզ, Ատանա վէ Սիվաս վիլայեթլերինետ տախի իւմն ու տասիյ պերքէմալ օլտուզը՝ մագամը ճէլիզը Սամսարեթուզմայա վարիտ օյան ֆի 21 օգոստ. սէնէ 311 թարիխի թէլէկրաֆլարատան անլայըլմըշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՄԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԴՕՂԵՐԱ

Ր Է Մ Մ Ի

Օգոստ. 20ճէ 21է գատար հալեպպէ գօլերատան վուգուաթ օյմայլրպ, եայրնրզ Ուրֆատա 2 միւսապ 2 վէֆիյյաթ, Պիրեճիքճէ 2 միւսապ 1 վէֆիյյաթ,

Եէվմը մէգքիւրտե Տիյարպէքիրտե 7 միւսապ 3 վէֆիյյաթ, օգոս. 19ոան 20յէ գատար Հազրոտա 1 միւսապ 1 վէֆիյյաթ,

Օգոս. 19ոան 20յէ գատար Ասթարեատա վե ճիվար քեօյլերտե 2 միւսապ 2 վէֆիյյաթ վուգու պուլմըշ տրը։

Օգոստ. 21տէ տախի Ատանա վէ Մէրսինին սրհհէթը ուսմանիյեսի պերքէմալ պուլընմըշ տրը։

Օգոս. 20ճէ 21է գատար Գարահիսարը Սահիպտէ Էսինճիք գասապասընտա 18 միւսապ 9 վէֆիյյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

* * *

Մէճլիսը Սրհհիյեէնին գարարը իւգերինէ, Պրուսատա գուհուր իտէն գօլերատան աօյայը ուսմանի չէհրին գօրտոն ալթընա ալընմագլա խարիճէ իլթիլաթէնա մահալ պրրագըլմամասը իշիւն մագամը Սամսարեթտէն Խուտավէնտիկեար վիլայեթինէ պաթէլկրաֆ թէպլիգաթը լազմէ իճրա իտիլտիկի կիպի, թաւեպ օյունան 10 ատետ բիւվերիզամեէր իլե հեվալէնամենին սերիան իրսալի՝ Ցախրիյե վե Մարիյե նեզարեթլերինէ պա թէեզքերե եմրու իշար պույրրլմըշ տրը։

* * *

Պրուսա չեհրինետ գուհուր իտուպ խաֆիֆճէ հիւքմֆերմա օյան գօլերանընն էսապպը գուհուրի օգոստ. ըն 15ինճէ միւսատաքի օյան եօրթու կիւնիւ հասեպպիյե Մուտանեա վե եա կեմիկյիքտեն կեթիրտիկպ եհալի թարաֆընտան եենիրէն գօմուլ պաուրգլարատան նեչեթ իթտիկի խապէր ալընտըզընտան, իգթիրա իտեն թահգիգաթ իճրասըյա բիվայեթը մեգքիւրեէնին տոզրու օյտուզը թեպեյյիւն իթտիկի սուրեթտե սերիան իշարը հագգընտա Սրհհիյե նեզարեթինետեն Պրուսա վիլայեթինեէ պա թեէեկրաֆ իշար օլունմըշ տրը։

* * *

Ատանա վիլայեթինետ Հաճըն վե Օսմանիյե գազալարընտա մուգատտեմա գուհուր իտեն գօլերատան՝ համա օյուն 10 կիւնետեն գիյատե պիր զեմանտան պերու եէր կեօ-

---

)(56)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՏԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

«Հէր կիւն էյլերբարէմի կէօրմէքտե վէ հէր կիւն լէթաֆէթ վէ զէրաֆէթի «արթմագտա օլտուզընը հրսս իթմէքտե իմ. Մաթիլտեն պաշգա չէօրէթի օյմա«տրզընը եազտրմ. ալնանէ պիր չեյ սագլամամ, հալաճրզրմ. Պու զրզնրզազն պի«զիմ գատար տա պախթը եօրմըշ։ Ասա ալնիլեն նիյմէթի կէօրմէմիշ. պապասը խ«սե էենուզ պիր գաչ այլրգ իքեն վէֆաթ իթմիշ իմիշ։ Պարօն Մոզէ մէրգուսմէյե «պապալրգ վազիֆեսինի իճրա իթմիշ, քէնտի զըզը կիպի պէօյիւթմիւշ վէ էլան «տախի օ նազար իլե պագմագտա տրը։

«Լաքին տալը ֆալը պէնիմ նէ՞ վազիֆեմ. քէնտիսի կիւզել վէ տիպպէր օլուպ, «պէն տե տիվանէեմենէ սեվմէքտեյիմ. պու գատարը քեաֆի տեյի՞լ մի. Մանսլէյի «իյզահ վէ Թաֆսիլ իթմէք բէք ուզուն տրը. ինչալան եազընտա գավուշուրզ տա «պէրթաֆսիլ հիքայէ իտերիմ։

«Նէքեան բէսմի պիր այատ իճրա օյաճագ, նիքեանընտա հազրը պուլունմանը «արզու իտերիմ. Պիր գաչ կիւն իչիւն ֆէքատքեարլըզ իտիւպ Փօպուզտան միւֆա«բէգաթ իթմէլիսինն։

«Գարատալարըմա վէ Մարինեազատաքի տօսթլարըմըզա եազըմ, ընլարը տա «տավէվ իթտիմ, մէմուլ իտերիմ քի պէնի մահզուն իթմէզլեր. պախուսուս Մարի«էթ իլե Պենեէրթա։

«Նիքեանընմըն իճրասը ազըպինետ Լիզպոնա կիտէճէյիմ. չիւնքի Պարօն Մոզէ «զըզա պիր միլեսն ճէնէզ վերիյօր վէ պէնի տե պանգանրն Լիզպոնատաքի շիւպէտի«նէ միւտիր թայն իտիյոր. պինանէնալէյ զապպ էլ ազիմէթ ճիւմլէնիզի պիր արա«տա կէօրմէք արզու իտերիմ։ Անլարընը՞ն եա՞, պիր միլեսն վերիյօր. պիզիմ իշիւն «բէք ճեսիմ պիր մէպլաղ իտե տէ, Պարօն իշիւն Ոլկիանոսատան պիր տատլա տու«զապիլինտեն տիր։

«Մաթիլտի օ գատար սէվերիմ քի, ճէնէզի տէ օյմասա, բարատը տա օյմասա «ենէ պախթիյար օլաճագընը. եվվէթ, խայալ կիպի կէլիյօր. եազընտա ինչալան «կէօրիւիյուզ. հէյ պիր չեյէ իթիրազ վէ խթէտիյիմ ֆէտատքեարլըզը տիրիզ իթ«մէ. Մաթիլա տէ պիր զըզըն օլաճագ տրը։

«Եէկէնին «Բիեր Տանրընագ»

Ժաքէթ Տանրընագ թարաֆընտան Բարիզտէ Օնօրէ ազազընտա 247 նամերա«տա մուզիմ Բիեր Տանրընագա եազըլան ճէվապնամէնին սուրեթի տիր։

«Ագիզիմ Բիեր,

«Եամանտաքի չայրրըն մահսուլընը տէրանպար իթտիյիմ սըրատա մէքթուպընը «ալտըմ. էլհամտիլլահ պու սէնէ պէրէքէթ սրրասընատա։ Հավալարըմըզ էլան էյի «կիտիյօր. թաթլը հավալար իտիյոր, պու տա քեար տրը. նասրլ օլտա զարը վէ «եաղմուրը վէ սօուզը կէօրէճէյիզ. պէօյլե հավալարատան, եէյլեճէյի վէ եաղաճաղը «օյմայան ֆագրրյար իթթիֆատ իտերիր։ Էյի խապէրլերինի ալտըմ, մէնեուն օլ«տում, մամաֆիհի եաղարընը պիր էյիճէ անլայամատրմ. պախուսուս չու միլեսն «տէտիյինի հիչ անլայամատրմ. կիթտիմ պիզիմ բարագա օտրտում. օ տա լայրզը «պիր մալիսմաթ վերմէմէտի. միլեսն տիմէք, պէօյիւք պիր բարա ըմրշ. օ տա պու «գատարընը պիլիյօր։ Կէօնտերտիյին թատիրեէ նազարէն, թարիֆ իթտիյին զրզ կիւ«զել. լաքին պիրազ բէնկիպզ վէ զաֆֆ. սէն պէյէնմիշ իսէն քեաֆի տիր. եէթիշիր «քի թարիֆ իթտիյին կիպի էյի պիր զրզ օյսուն։ Էկեր ագրապասը վէ Մաթիլա ա«տընտան պաշգա չէնդրէթի եօզ իսե, տիմէք քի պիր ճան էվլատը ըմրշ. օլապիլիր «եա՞, ճան էվլատը տրը տէյու խօր նազարբյա պագմագ ճաղզ տէյիլ. վագտա մա«լիսմ վէ միեթէպէր պիր անա պապա զրզը օյապլրը տատա զիյատե մէմնուն օլուր «իտիմ. չունքի ինսանդն կէրէք էյի վէ կէրէք քէօթիւ խուլրը զանընտան տրը. «ֆէնա պիր թօխումդն մահսուլը պիր չեյէ եարամազ. քիրթիլիլիս սաղլամ օյմայան «աղաճդն տալլարը տա չիրիրեք օլուր։ Հէր նէ հալ իսե ինչալան պախթիյար օ«լուրսն։

«Եէկէր թարիֆին կիպի էէլի ըրզ վէ էյի պիր զրզ իսե, էն խայրլըը տրը։ Բա«ռիզէ կէմէյի վատ իթմէմ. պօշ պիր մասրաֆ։ Իթթիյարըմ. եօրկունլըգատան զորգ«ամամ, եէրիմտէն զըմբլտամագտան երլարըմ։ Տահա տօզրուսընը իթթիրսէն «Բարիզտէն վէ խալզընտան բէք սէ խօչանամամ. Բարիզլիլերին նէ տախլեազլարը «վար, նէ տե Մէզէլպէրի. պիլիրսին եա՞, կիրիլթիսէն տօզրլըրմ. օրատա պէ«նիմ կիպի իթթիյար զատընլարըն մատատը տավմըշ տրը. պէլքի տե կէլճէէք օլատ «սէնին նամուսընա տա խաալէլ կէլիր։ Հէր քէս զարիպ պիր մախլուզըմըշլրմ կիպի «եիւզիմմէ պագաճագ. պունլարըն հէրսի պէրթարաֆ. հայվանաթրմատան այրրմագ «տա բէք գօյայ տէյիլ, պէն պրրագրպ կիտէճէք օլուրատմ. ինլարը քի՞մ պագաճագ։ «Պէօյլե բուսուսլը չէյլեր կէնճլեր իշիւն տիր. պէն իսե արթըգ հէր բուսուսը հէր ուս«սուլը ունութմուշրմ. չուրատընը ունութմա քի, ուզագտա տախի օլատ գալպիմ «սանա բէք եազրն տրր. սէն տե պապան վէ զարտաչլարընն կիպի էյի պիր չօճուգ«ընն, հէրինիզի տե քէնտի էվլատրմ կիպի սեվիրիմ։ Մէմուլ իտերիմ քի հէր իշ «արզու իթտիյին վէճճ իւզրէ իճրա օյունուր. չայէտ պիր քեէրերին օլուր իսե, էվվեն «տայմա հազրը տրը, կէլիպ օրտայա իլթիճա իտէպիլիրսին վէ էվլատրմ կիպի սէնի «գայրրաճազրմ, էմին օլապիլիրսին։

«Տիյիրնինենեն կէնենիտե սէնին նիյէթինէ այրրճա տուա իտէրիմ. վէ բարա«զա տա տուա սրբարրչ իտեճէյիմ։ Բարաղ սրզ սրզ կէլիր, վէ կիճեէրի գօնուլուա «ուզ ինչալան պախթիյար օլուրսուն, թարաֆրմատան նչանընա սեյամ սեյլե։

«ԺԱՔԷԹ ՏԱՆՐԸՆԱԳ»

Զեյլ—«Պուրատա հէր չեյ սրրաբընտա, իրիի սուֆազը տօզուզ բէէս էօքիզ «վէ ինլք բէյտա իթտիք. զրզ սէքիզ տէ զօյուն. պունլարատան պաշգա իքի տա«մուզ վէ խայլը թավուզ, բիլիճ, հէրսի պէօյիւյօրլարս։ Անպարարրմզ տալու. կէ«չենլերտե պանընը իթմիշ օլտուզդմ Պէնզէթ տէ էյի բահաթ տրր. օն տալը եա«յընը պուլուսու. տալէթա էրքէք կիպի չալրշմագտա տրր. խատպէթ օլմուշ տա վա«ղիտանինն վէֆաթընտան սօնրա ատնրա ատնմա տրրշրմ. Պիր գաչ ամրօ գարընճա զու«մաշ կէօնտերճէճճ օլուրսան՝ չօճուգա սրճագ սրճագ կիյինտերերիմ։ Լիչօնտա «պէօյլե գումաշլարը բէք պահալը վերիյորլար։

«Բարիզ

(ՅԵԼ-4)

բիւլմեթիկի՝ իսպարարթը ըեմիյեանէն անլաչրլմասընա մէպնի, Քիլիսանիա Գրունընտան Միւպէյտիյէ գատար օյան սէվահիլտէն եօլը իլէ հարէքէթ իսէն վարօր վէ սէֆինէյէր հագգընտա իթթիխազ օլընան 5 կիւն վէ եօլբարդ սէֆինէյէր հագգընտա վազ օլընան 24 սաաթ գարանթի. նարն օգոստ. 22տէն իթիպարէն սէվահիլը մէգքիւրէտէն չգաճագարար չամիլ օյմագ իւզրէ գալտրըլմար իլէ, եօլը վէ եօլբարդ պիլճիւմիէ սէֆինէյէրին թապիպ պուլընան մուայյէն Օսմանլը մէրքէզլէրինտէ մուայէնէի թրպպիյէի չէտիտէյէ թապի թուրթուլմասը, վէ ֆագաթ Անթալիա չէհրինտէ գօյբրա պէրտէվամ պուլընտրզը ճիհէթլէ, մէգքիւր լիմանտան հարէքէթ իսէն սէֆինէյէրին էվվէլքի կիպի 5 կիւն գարանթինա ալթընա ալընմասը խուսուսլարընա՝ տիւն պէրմիւթատ ագտը իճթիմա իթմիշ օյան Մէճլիսը Ումուրը Սրհհիյէտ գարար վերիւրէրէք իգթիգասը իյֆա գըլընմշ տրը։

* * *

Բէմբէրպուրկտան իշար օյունտըզընա կէօրէ, Բուսիանընը Վոյհինի էյայէթինտէ օգոստոս 11տէն 17յէ գատար գօյբրատան 2025 վուգուաթ, վէ 718 վէֆիյաթ օյմուշտրը։

ՏՕՆՔ. ԾԷՍՔ. ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՔ ԵՒ ԱՅԼՆ Ի ՍԻՍ ԵՒ Ի ԹԵՄՈՐԷՍ

(Տէնէյ Նէ-Իէմբէրտէ գէվամ էտէր)

Տօնական օրերու մէջ՝ Հանգանակին Աւետարանը, Հայերէնէ զատ՝ քանի մը օտար լեզուներով կարդալու սովորութիւնը կայ ի Կիլիկիա։

Սսոյ Մայր Եկեղեցւոյն հանդիսաւոր անդաստանը՝ յԻրուսաղէմ Ս. Զատկի երեկոյեան հրապարակային Անդաստանի արարողութենէն աւելի ընդարձակ է, բայց ոչ անկէ աւելի բազմամարդ ու բազմաճոխ։

Ի Սիս մանչական դպրոցի վեղարի խնդիր կայ, յԷջմիածին սպիտակ վեղարի եւ սպիտակազոյն փիլոնի։

Սպիտակ վեղար գործածողներ տեսած չեմ, բայց սպիտակ փիլոն գործածներ են կըսեն, ի Գրուսա՝ Ուրֆացի Յարութիւն եպիսկոպոսը եւ Քէլէսճեան Տ. Գէորգ Սրբազանը (ապա Կաթողիկոս), իրենց առաջնորդութեան ժամանակ, եւ ի Կարին Վէհապետեան Տ. Յարութիւն Սրբազանը. (այժմ Պատրիարք Ս. Երուսաղէմի) եւայլն։

Էջմիածնայ մէջ Կաթողիկոսական ընտրութիւնները՝ մինչեւ 2—3 տարիներ կուշացնեն, Սսոյ մէջ չատ ուշ չեն ձգեր։

Սսոյ Կաթողիկոսներն ալ՝ վեղարին վրայ ադամանդակուռ խաչ նշան կը կրեն՝ Էջմիածնայ եւ Աղթամարայ վերջին Կաթողիկոսաց պէս, մինչդեռ ի Ռուսաստան վեղարին վրայ խաչ նշան կրելու սովորութիւնը՝ Կաթողիկոսներէն չէ սկսած, այլ վիճակաւորներէն, ինչպէս էին Եփրեմ եւ Աշտարակեցի Ներսէս Արքեպիսկոպոսները, որ վեղարի վրայ խաչ նշան կրելու իրաւունք ունենալէ յետոյ, Կաթողիկոսացած են։

Ի Սիս, Ս. Լուսաւորչի աջ ձեռքը կը գտնուի, յԷջմիածին՝ ձախ ձեռքը։ Ի Կիլիկիա, հիւանդութեան կամ ծանր ադեմի մը առթիւ Ս. Լուսաւորչի աջը կը տեղափոխեն։ ՅԷջմիածին՝ դէմ մեր օրերուն մէջ այդ տեսակ բան մը լսուած չէ։

Էջմիածնայ մէջ գտնուած Ս. Գեղարդին գրեթէ յար եւ նմանը տեսայ նաեւ ի Սիս։ Էջմիածնայ մէջ տեսածներս՝ Գեղարդի կամ Այրի վանքէն բերուած ըլլալը գիտեմ։ սակայն չի կրցի ստուգել թէ՝ Սսոյ վանքին մէջ եղած Ս. Գեղարդը՝ ո՞ր վանքէն բերուածն է։

ՅԷջմիածին՝ միւռոնի օրհնութիւնը արդեամբ կաթսային մէջ չեն կատարեր, կաթսային փոքրութեանը պատճառաւ, այլ պղնձեայ մեծ կաթսային մէջ կընեն, մինչդեռ ի Սիս՝ ընդհանրապէս արդաթ մեծ կաթսան կը թողուն, եւ պղնձեայ փոքր կաթսային մէջ կը կատարեն եղեր։

Երբ ասոր պատճառը հարցասիրեցինք, պատասխանուեցաւ թէ՝ յետ օրհնութեան, արդեամբ կաթսան մաքրելն աւելի դժուար է, քան պղնձեայնը։

Ի Սիս, եպիսկոպոսացման առթիւ ընծայացուին անունը չատ անգամ կը փոխեն, ինչպէս երբեմն նորընծիր կաթողիկոսաց ալ անունները փոխուած են օծման առթիւ, մինչդեռ յԷջմիածին անուններն անփոփոխ կը պահուին։

Սսոյ եպիսկոպոսներն ալ՝ ձեռնադրութեան առթիւ ուխտ մը ունին, յԷջմիածին ձեռնադրուողներն ալ։ բայց երկուքին մէջ բաւական տարբերութիւններ կան։

ՅԷջմիածին՝ Բլան կըսեն՝ կաթի, մածունի, սերի, պանիրի չեմարանին, եւ այլ կենդանեաց մակաղատեղւոյն կամ ագարակին։ իսկ ի Սիս՝ Թլան կը յորջորջեն այդպիսի մի կալուածատեղւոյն կամ ագարակին։

Մեր Սսոյ միամիտ վարդապետներէն մին կը կարծէր թէ՝ Թլանը՝ աշխարհագրութեան մէջ կեցած Թիլ—Աւանն է, մինչդեռ Երզնկայի մէջ է Թիլ-Աւանը, ու մենք 1866ին գացած, եւ զայն տեսնելու բաղդն ունեցած եմք։

Երեք Կաթողիկոսանիստ վայրեր ունինք։ Երեքն ալ տարբեր դիրքի վրայ հաստատուած են։ Էջմիածին՝ դաշտ է, Աղթամար՝ կղզի, իսկ Սիսը՝ լեռնային։

Էջմիածին ալ, Սիս ալ ամառն չատ տաք կընէ։ Ասոր համար ամարանոց կ'երթան մեր Կաթողիկոսները։ Էջմիածնայ Կաթողիկոսին ամարանոցն է՝ Ղուխչղի վանքը, Գեղարդայ վանքը եւ կամ Բիւրականայ ամարանոցը, որ երջանկայիշատակ Գէորգ Դ. Կաթողիկոսն շինած է տեղւոյն ջուրին աղէկութեանը համար։ Սսեցւոց ամարանոցն է՝ Վահկան, կամ Մարաշի մէջ Մկրտիչ Կաթողիկոսին դնած Քէրխանը, որ այս օրուան դիրքին մէջ 4000 լիրա կ'արժեցնեն։

Սսոյ միաբանաց վախճանէն յետոյ թողած հարստութիւնին եւ գոյքերնին Կիլիկիոյ Կաթողիկոսին կողոպուան է։ Էջմիածնայ միաբանէն մնացածը՝ Էջմիածնայ Մայր Աթոռին իրաւունքն է։

Ի Կիլիկիա, հարանիքները՝ երկուշաբթի եւ հինգշաբթի օրերը կը կատարուին եկեղեցեաց մէջ։ Իսկ երախայից մկրտութիւնը՝ ընդհանրապէս կիւրակէ եւ տօնական օրերը կրլան։ Պատարագի առեն՝ կնքեալ երախայները կարգաւ բերմին առջեւ կը չարեն, եւ կը հաղորդեն Տէր Ոլորմեայն յետոյ։

Զմոռանք յիշել թէ՝ Տէր Ողորմեայի ժամանակ վարագոյրը չեն քաշեր. այլ Տէր Ողորմեայն աւարտելէն զկնի կը գոցեն խորանը։ Շատ տեղեր՝ Տէր Ողորմեայի պզտիկ վարագոյր իսկ չկայ։

Սսոյ մայր տաճարը՝ Էջմիածնայ մայր տաճարին պէս քառասիւն է. բայց կրնամք ըսել թէ՝ աւելի փառաւոր ու հոյակապ է։

Էջմիածնայ խաչկալը՝ սատափեայ է։ Սսոյ խաչկալը աւելի չքեղ, ոսկեզօծ եւ թագաձեւ։

Սսոյ աւագ խորանին ընդարձակութիւնը՝ Էջմիածնայ աւագ խորանին զբաղեցնէ երեքպատիկն է։

Կիլիկիոյ մէջ գտնուած եկեղեցիներու, եւ մասնաւորապէս Սսոյ Մայր եկեղեցին պղտիկ կամ «Տէր Ողորմեայի» վարագոյր չունին։

Էջմիածնայ տաճարը երեք խորան ունի, Սսոյ տաճարը հինգ. զի վերջինին մէջ աւագ խորանին երկու կողմերը իւրաքանչիւր վրայ կրկին խորաններ, այսինքն, չորս խորաններ կանգնուած են, եւ երկու կողմէն ուրոյն ուրոյն սանդուղներով կելլուին։

Էջմիածնայ դասին մէջ՝ Կաթողիկոսական Աթոռը եւ պատուանդանը՝ սատափչէն է։ Սսոյ Աթոռը մարմարաշէն ու փառաւորագոյն։

Կաթողիկոսներուն ներքեւ փառաւոր գորգերն յատկապէս պատրաստուած են, եւ նկարագեղ ու թանձրազարդ արծաթահիւսուած։

Էջմիածին իրարու ետեւ երկու դասեր կան. առաջինին մէջ՝ Արքեպիսկոպոսները ու եպիսկոպոսները կը կենան, երկրորդին մէջ՝ վարդապետները ու ապաշխարող եպիսկոպոսները։

Սսոյ տաճարին ընկուզենի դասն՝ թէեւ մէկ է, բայց իւր խաչկալին պէս փառաւորագոյն է։

Էջմիածնայ զանգակները՝ տաճարին դրանը վրայէն կը հնչեցնեն, իսկ ի Սիս խորանին արտաքին բարձունքին վրայ զետեղուած է զանգակը։

Էջմիածնայ գանձարանը կամ թանգարանը տաճարին ձախ կողմն է. իսկ Սսոյ գանձարանը տաճարին աջ կողմը։

* * *

Վերջին խօսք։

Կաթողիկոսներն երեք են այսօր, բայց Կաթողիկոսութիւնը մէկ է. ինչպէս առաքեալներն՝ երկոտասան էին, բայց առաքելութիւնը մէկ էր։ Ուստի, պէտք է որ միեւնոյն եկեղեցւոյ վերաբերող ու միեւնոյն մայրենի ծիսարանով առաջնորդուող հովուապետներն ալ՝ միեւնոյն ծէսերն ու միօրինակ արարողութիւններն ունենան, յԷջմիածին ըլլայ այն, թէ ի Սիս կամ յԱղթամար։

Ա. Յ. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

ԻԱՆԷ ՃԷՄԻ

Գում-Գարուի Դրսի թաղի Պօղոսեան եւ Վառվառեան երկսեռ վարժարանի վերանորոգութեանն ի նպաստ հետեւեալ գրոշակաւոր ազգայինք բարեհաճեցան յօժարակամ նուիրել.

Ամեն. Ս. Գասարիրք Հայր 216. Վսեմ. Մ. եւ Ա. էֆէնտիք Ունճեան 3000. Կիւլպէնկեան եղբարք 2000. Մարգիս Կիւլպէնկեան եւ որդիք 2000. Թօզաթեան եղբարք 1200. Ս. Մանուկեան որդիք 1200. Թօրլեան եղբարք 1200. Դանիէլ Մանուկեան 1200. Մ. Մանուկեան որդիք 1200. Յ. Յակոբեան եւ որդիք 1080. Միքայէլ Յակոբեան 1080. Բ. Ղ. Մանուկեան 801. Գ. եւ Ս. Աստարճեան 800. Բարեղ Սթամպօլուեան 800. Յովակիմ Սթամպօլուեան 540. Տ. Գ. 540. Աբրահամ Կիւմշեան 540. Յարութիւն Մուրատեան 540. Ա. եւ Ե. Խօրասանճեան 324. Յ. Մ. Գ. Շամատանճեան 324. Թահթապրունեան եղբարք 324. Յովհաննէս Կիւմշեան 540. Գրիգոր Էվրէնեան 300. Եղիա Շահպազեան 324. Սիրաքեան-Ճչմարտախօսեան, Մ. Յ. Ալայրմճեան, Թազոր Գարակէօզեան, Բ. Մրնտիկեան, Գօղոս Սրապեան եւ որդիք, Կ. Ինճիճեան որդիք, Գարամանեան, Համբարձումեան, եղբարք, Յ. Ֆընտրդեան որդիք, Գարբաղլանեան եղբարք 216ական ղ.

Մեսրոպ Հիւսն. 210. Ն. Մուրատեան 200. Մինրան Գ. Գարամանեան, Յովհաննէս Կ. Ե. Փափազեան, Յ. Մ. Մէլէմէճեան, Մ. Անդրէասեան եւ Ա. Գասարճեան, Հ. Ա. Սէթեան, Կ. Բաղուճեան, Պասմաճեան եղբարք, Գրիգոր Մրսրբեան, Կիւլէսէրեան, Տիւրկէրեան եւ Սիմոնոֆ, Սեպուհ Նշատանճեան, Գասպար Տիւսիզեան, Գինանճեան եղբարք, Մ. Մէյմարեան եւ Գ. Յակոբեան, Ա. Կ. Արսէնեան, Ս. Պօղոսեան եղբարք, Ճան Սիկէր 108ական ղ.։ Զակիր Դէորգ էֆ.ի ձեռամբ 105. Բ. Թէքէեան 100, Կարապետ Տէրունեան 60, Տիկին Սանդուխտ Գիւպիրեան 60, Մանաս Թէլեան 56. Բարեղ Ղազարոսեան, Կ. Գէկեան, Տէր Ներսէսեան, Ոմն 54ական ղ.։ Նարպէ Գէրպէրեան 48. Աբիս Զօրիկեան 30, Ոմն. Կարապետ Պօյաճեան, Ոմն. Կարապետ Տ. Յակոբեան, Գրիգոր Կէնճեան, երկու Քէմխցի ազգայինք, Մանուկ Ոսկիանեան, Ոսկեան Մատթէոսեան, Սասփան Գարակէօզեան, Զարիկ Մատեան, Դաւիթ Սահակեան, Տաքէ Գէրպէրեան, Սանարխճինեան ամպարէն, Քէսէաբար Եպիսզար. Մեծ Մաքսի ձողաբաձ եղբարք. Մարտիրոս Գէրպէրեան, Ոմն. Ճամէր Արթին Ճէրլեան 20ական ղ.։ Այիքսան Գարակէօզեան, Մինաս Կատոյեան, Սնրիկ, Ռուբէն Գնանգճեան, Ոմն. Գարրիկ Եղիկեան, Ն. կողայոս Զէֆիճեան, Սերոբէ Տ. Յակոբեան 10ական ղ.։ Ոսկիան Տանէլեան, Եղիա Թաղլոսեան, Ոմն. Նշան Եազմաճեան, Գալուստ Յովհաննէսեան, Յակոբ Խաչատրեան, Ղազար Սաւիտեան, Յովհաննէս Գալճեան, Բիւզանդ Գարանֆիլեան 5ական ղ.։

Զանազան բարեսէր ազգայինք ոմանք պնակի չրջաբերութեան մասնակցող 201 ղրուշ։

Այս առթիւ պատ կը հարմիմք յայտնել թէ՝ սրվահիները, տիրկերները, Թիթեղագործները, եւ ընդհանրապէս գործաւորք ոմանք կիւրակէ օրերը ձրի աշխատեցան։

Զոր խնդրելով որ՝ հաճիք հրատարակել մասնաւոր մեր շնորհակալիքներուն հետ։

Մնամք խորին յարգանօք
ի դիտաց Թ. Ղ. Խորհրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Գ. Մինասեան Գ. Կ Սահակեան

ԴՊՐՈՅԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԳԻՆԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՅԵՐԿՆԱՑ

Վարժարանիս Ժէ. տարեշրջանը պիտի սկսի յառաջիկայ սեպտ. 4ին, եւ դասախօսութիւնք անմիջապէս պիտի սկսին։

Վարժարանս ունի ուսուցչական ընտիր խումբ մը, որոնց մէջ կը դտնուին չորս ներքին վարժուհիներ։

Աշակերտուհիք հիմնաւոր դաստիարակութիւն մը կ'ստանան, որով կարող կըլլան իրենց վերջին քննութիւնները յաջողութեամբ անցունել ուսուցչաց քննիչ Յանձնաժողովին դիմաց, եւ ըստանալ ուսուցչուհւոյ վկայագիր։

Գիշերօթիկ ձրի աշակերտուհեաց ոռոշելի թիւը լրացած է, բայց գաւառներէն եւ Պօլսէն 12 ոսկիի զեղչեալ թոշակաւ կընդունուին այն աշակերտուհիք՝ որոնք նախնական կրթութիւն առած են եւ կը փափաքին վարժուհի ելլալ, եւ որոնց ծնողք անկարող են աւելին վճարելու, կամ պաշտպան մը իրենց տեղ կը վճարէ։

Գաւառներէն կընդունուին նաեւ 2½ ոսկիի տարեկան թոշակաւ տշակերտուհիներ։

Յերեկոյ ձրի աշակերտուհիներ կընդունուին նաեւ, եթէ իրենց վիճակը համապատասխանէ վարժարանիս պայմանաց։

Ընկերութիւնս ջանադիր է ներկայ տարւոյ մէջ իր մանկապարտէզն ունենալ, որոյ համար պէտք եղած կարգադրութիւնները արդէն կը կատարէ։

Աշակերտուհի տալ փափաքողք կը հրաւիրուին ամեն օր կէս օրէ առաջ վարժարան գալ խօսելու համար պայմաններու մասին։

ի Դիմաց Տնօրէն Ժողովոյ
Դպրոց. Տիկնանց Ընկերութեան
Ատենադպիր Ատենապետ
Նորչէն Սիմոնեան Թագուհի Ղ. Գլդրէն.
21 օգոստ. 1895

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

Տէրճ օլունմագ իչիւն թարաքիմրզա կէօնտէրիլէն պիր վարագա սրբ։

Օն սէնէքտէն պէրու միւպարէյա օլտուղմ պասուրտան իլէրի կէլմէ մէմէ խասթալրդրը թէտավի իթմէք իչիւն միւթէատտիտ թապիպլէրէ միւրաճաաթ իթմի իսէմ տէ, կէլէն գանլարը քէամէկէ մուվաֆֆագ օլամատրգտան պայգա, հաթթա չու ալթը այտան պէրու գանլն մրգտարը ղայէթլէ գիյատէյէմիշ տիր։ Շու սրրատա մահալիմ պուլընան Մրսրրտա պիր գաչ թապիպլերէ տէ տէֆաթլա միւրաճաաթ իթտիմ իսէ տէ, պիր չարէ պուլամայրպ, անճագ մումիթլիհիմ՝ Սթամպօլտա ճէրրահը մէչհուր Գամպուրօղլունա միւրաճաաթ իթմէքլիկիմի թավսիյէ էյլէտիրէր։ Պունտան իբի այ ագտէմ Տէրսաատէթէ կէլիպ Գամպուրօղլունըն էվրօբատա օյորդրը անայարագ, պայգա ճէրրահկարա միւրաճաաթ իթմէկէ մէճպուր օլտուգ։ Հայպուքի պունարտան տախի այմրչ օյորդրմ էֆֆէնտի՝ Գամպուրօղլունա պէքլէմէքլիկի իյնճապ իթտիրիրքէն, ասլէն հէմչէհրմիրզ օլան վէ կէտիք Բաչատա սաքին պուլրնան տօգիթօր Թէոլէոս Պէզիրիտէս էֆ. պիգի գանի իտէրէք, օն տագիգա գարֆընտա մէգքիւր մէմէլէր իւզէրինէ քէմայր մէհարէթլէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ պիլճրա, պէշ կիւն գարֆիրաշ պուլընտրզմ մէգքիւր խասթալրգտան բէհայապ օլուպ, հաթթա գան կէլմէքտէն ասլա էսէր գարմամրշ տրը։ Շու սուրէթլէ էֆէնտիի մումիթլէյհին հագգաթ վէ մէհարէթինի էհայիի միւհթէրէմէյէ իյան իթմէքլէ պէրապէր, պիլխասսա թէյէքքիւրթը աճիգանէմին ճէրիսէի ֆէրիտէնիգին պիր քէօչէսինէ տէրճ իթմէնիգի թէմէնի իտէրիմ։

Աբրին Աբրիւն
22 օգոստոս 1895

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻՍ

Վիէննա կագէթալարընտա օգունտրզընա կէօրէ, պու կիւնլերտէ չէհրը մէգքիւրտէ դարի գ պիր մուհաքէմէ բուլէմի օլընանագ տրը։ Շեօյլէքի, Ֆօթիթեօ իսմինտէ պիրիսի վէֆաթ իտուպ 4 եէկէնինէ թէվզի օլընմագ իւզրէ 20 պին ֆիօրին թէրք իթմիշ իսէ տէ, վասիյէմնամէյէ գէյլ օյարագ պիր չարթ իլավէ էյէմիշ տիր քի, պու չարթա նազարէն մէպլաղը մէգքիւր եէկէնլերինէն էվվէլա եվէնէնէ վերիլէճէք տիր։

Պունտան խապէրտար օյան կէնճլեր հէման պիրեր գէվճէ պուլուպ մէպլաղը մէգքիւրը թաչէպինէ գարգրշմը լար իսէ տէ, հէքսի պիր կիւնտէ էվվէնթիքլերի ճիհէթլէ, մէպլաղն իսթիրտատնա հագգալարը օյմատրզընը տէրխաթը իտէրէք պէյնիլերինտէ թագսիմէ գարար վերտիքլերի սրրատա, տէօրտիւն. ճիւ գալան եէկէն պուլնու բրօթէստօ իտուպ իշ մուհաքէմէյէ տիւշմիշ տիր։

—

Ֆրանսա ֆիւնուն ագատէմիատրնն սօն իճթիմալարընտան պիրինտէ պիր գարարնամէ գրատթ օլունմրշ տրը քի, Հօբէն նամընտա պիր զաթ թարաֆրնտան ագատէմիանըն թրպպ շիւպէսինէ պա վասիյէթնամէ իհտա օլընան պիր մէպլաղն գապու իտիրիկինի հավի տիր։ Պու մէպլաղ Ֆրանսա հիւքիւմէթի նամընա 100տէ 3 ֆիգրի 3000 ֆրանգտան իպարէթ վէ այ՝ մրգտարտա պիր միւքեաֆաթ սէնէվիյէ իհտաս իթմէկէ մախսուս օյուպ, իշպու միւքեաֆաթ սարա իլէ սընը խասթալրգրը հագգընտա ագատէմիա թագտիմ իտիրէճէք սաար վէ մուէլլէֆաթը ֆէննիյէնին էյ ալէսընա իթա վէ իհտա իտիրէճէք տիր։ Պու մէպլաղ՝ Ճէնովա չէհրինտէն Թէոտոր Հէրբէնին միւքեաֆաթը օյաճագ տրը։

—

Ասիա գրթաի ճէսիմէսինին ակրբանտ Պրրթանիասրդ, եանի սինկիլթերրադ իւնվանրյյա պիհագդն Լէսմիյէ իտիրմշ օյան Ճարբանիա՝ թրպագը ինկիլթերրա կիպի պիր թաղրիմի, վէ գապրթաճա միւթէճաարրարրը թէհարրիսինէ պաշլանմրշ տրը։

—Տիւն Եէնի Պաղչէ ճիվարրնտա արապաճը իպրահիմ իլէ գահվէճի Մէհմէտ արաբնտա գավկա գուհուր իտերէք մերգում իպրահիմ Մէհմէտի պաչրնտան թաչ իլէ թէհլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իտերէք ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, գապրթաճա տերտէսթի իտիրմիշ տիր։

—Օգոստոսրն 3ինճիւ կիւնիւ Ատանա միւթէպէրանընտան Պզտիկղլու հաճի Գրիգոր ադանըն խանէսինտէն քիւլլիյէթիճէ ագչէ վէ միճէվճէրաթ սրրգաթ օյունտրզը՝ Ատանա վիլայէթինճէ իսթիսպար օյունմասը իւզերինէ, սարիգին հէման տերտէսթի իչիւն գապրթա իլէ բօլիս իտարէյերինէ չէտիտէ էմր վերիրմիշ օյմազլա, իճրա օլընան թահարրիյաթ իւզերինէ չարընան բարա վէ էշեանրն պէտիլիք գրսմը սագլանտրզը պիր պաղ տերուտինտէն տիչարը չրգարրրզպ սահիպինէ թէվտի օյունտրզը կիպի, չարընան մալլերին խրրտրզլարը օյուտուզ թէպէյյիւն իտէն մումաֆէյհ Գէորգ ադանըն Թորոսիարը Ստեփան իլէ Սամուէլ նամ չախալարրն տախի տերտէսթիյէ ճիհէթը սաալիյէյէ թէսլիմ իտիլտիկի՝ իչարթը մահալլիյէտէն անլաչրմրշ տրը։

—Նիւ-Եօրգտա նէչրը օյունան Ապրապի պիր կագէթասա օգունտրզընա կէօրէ, Զէճէլէ էհալիսինէն էմին խմինտէ պիրի՝ կէճէլէյին սերխոշ օյարագ Մարիսէն նամ քէօյտէն Նիւ-Եօրգա կէլմէքտէ իքէն եօլրը զայպ իտերէք, իչկինին թէէսերիյլէ չրմէնարֆէր խաթթը-նա եանաչրպ գուսմազա պաչլամրշ, վէ օ սրրատա կէչէն գաթար մերգումը չիյնէմիշ տիր։

ՇԱՐԳ ՇՐՄԷՆՏԸՅԵՐԼԷՐԻ

Իլն.

Արտա նէչրի իւզերինտէ պուլընան քէօրրիւնին եէնինէն ինչա օլընմասընան տօլայր, 4 վէ 7 նամէրօլը ասի էվրօբա գաթարլարրընն եօլերլրը ալաֆրանեպտեմբերին կինճի չարշէնպիհ (պուազչամ) վէ 5ինճի բէնճէշպիհ ազչամլարը ագթարմա սուրէթիյլէ նապլ ալընանագլար տրը։

2 սեպտ. 1895 ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ
Տէրսասաեթ

ԹՐԱՄՎԱՅ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլն.

Գումբանանրըն պիլճիմէ խաթթլարընա իյլէյն Թրամվայ վ-կնլարը տէրունինէ իլան եարբչարրմասը միւզայէտէյէ վազ օյունտրզընան, իչպու միւզայէտէյէ իյիրրաք իթմէկէ արզու իտէնլերիս՝ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 2էն 4է գատար գումբանեանընն Վոյվտա սօգաղնտաքի մէրքէզ իտարլիանէսինէ պիլիրբաճաա չարթնամէ ահչեամընա քէսպը վուգուֆ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օյունը։

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ
21 օգոստ. 1895 4—1

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԷՕՋՄԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Վէքիլի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 288 նամէրօլը մաղ-զատա Զաթը հագրլթր Բատիյահինին էշճաճը պաչրը Մ. Լէմոն ԼՕԶԷՆԹԱԼ տրը։

Մայնպար, թաամ օտալարը, եաթագ օտալարը վէ իյ օտալարը իչիւն էն սատէսինտէն էն աղբրընա գատար ՃԷՍԻՄ ԵՇԵԱ. ՏԷՐՕՍԸ.

Բէսիրի գաթալօկլար մուճիպինէ սրբարրշաթ գապու վէ իթրա օյունարը։

Մէգքիւր մաղազատա սաթրան էշեանրն ֆէվզէլատէ էհվէնիյէթինի կէսթէրմէք իչիւն պաղը միալլէր տերմիյան իտէլիմ.

Մարքէթրրի նամ թախթատան մամուլ վէ իրէքլի գումչլա գարլը՝ սաղլամարա մախսուս եարբմ կարնիթիր՝ էն ալաղա ֆիյաթ 16 պուչուգ ինկիլիզ լիրասրնա գատար։

Ագաժու ազաճընան մաամուլ վէ մարքէն մէչինէլ գարլը թաամ օտաարնա մախսուս եարբմ կարնիթիր՝ էն ալաղա ֆիյաթ 31 պուչուգ ինկիլիզ լիրասր.

Թաամ օտալարը, իշ օտալարը, եաթագ օտալարը իչիւն մուխթէլիֆ չէշնատէ էշեալար՝ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա։

Բարիզ, Պէրլին վէ Վիէննա գումչլարը իլէ մօպիլալարը՝ ղայէթ էհվէն ֆիյաթլարա։

Պէօյիւք այնալար չէշիտ չէշիտ՝ ֆէվզէլատէ ուճուղ ֆիյաթլա։

10—2

Սբնը Խ-Ի-Լ-Ա-Ի-Ա-Ի-Ա-Ի

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ք Է Թ Ի

Սեպտեմբերի 10 միլեոն Ինկ. լիրա տրը։

Մէրքէզը իսարէսի Գալաթասա տրը Սթամպօլտա Համիտիէ ճատտէսինտէ Թօմսն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նոմէրօլը տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տրը։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իսարէ-խանէսի մէվճուտ տրը։

Շէ-ոէնէր

Ատալիա, Պաղտատ, Լիմասոլ, Բուսֆուզ, Ատանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիքսիա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնեա, Ուշագ, Սոֆիա, Էսքիշէհիր, Լարնագա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Էնգարէ Գահիրէ, Բոլոնայիս։

Էսկամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վասիտ իլէ՝ վէ եանստ հիսապը ճարի գանէտինտէ՝ իգրաղաթ ագտ բօլիցա սէնէտաթը ագոնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճէպիյէտ քեանն պէյտ-էր իւզէրինէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը վէ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտ վէ հիսապը ճարի քիւչատը էսամ վէ թահվիլաթ վէ էշկամ զիգրյմէթ մուհաֆազա էյլէտիլի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ վէ մէմալիքը էճէպիյէտ գուրբան պէտյլէրինի թահսիլ, վէ Գօրսատա միպայէտաթ սրբարբէյլարը-նը իյֆա վէ մէսքիքեաթ պէյ ու ֆիրուսաթ իթտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վասէի մուայյէնէ իլէ թէվսի օլունան նուգուտ իշին,

Գիր սէնէ վատ իլէ թէվսի օլընան մէպլուղիզէ 100ատ 2 պուչուգ, 6 այ վատ իլէ օլան մէպլուղէ 100ատ պիր պուչուգ, 3 այ վատ իլէ թէվսի օլընան մէպլաղա 100ատ 1 ֆարկ վէրիլտիկի,

Սթամպօլտայի շիպէսինին մուամէլաթը մէպուսթէտէն պայգա էմթաա իւզերինէ տախի իգրաղը նուգուտ էյլէտիկի, էմանէթէն վէ եանստ վէտիսի ատիյէ օլարագ թէվսի օլընան էշանը մուհաֆազասը մէրքէզտէ պէյ ու ֆիրուսաթ իթտիկի, Սթամպոլ վէ Պէյօղլունտա քեանն շիպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թանվիլաթը, Եուսնան բրնանգօլը թանվիլաթը, Բանամա բրնանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիրուսաթ իթտիկի, Սթամպոլ վէ Պէյօղլունտա քեանն շիպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թանվիլաթընդան մասսա տիկէր մուամէլաթընդան իյֆա էյլէտիկի, էմանէթէն վէ բիացա ֆիյաթը իւզէրէ գուրալը թանվիլաթ, եանի Բարիզ չէհրի օպլիկասիօնը, Ռումէլի տէմիրեօլ թանվիլաթը, Եուսնան բրնանգօլը թանվիլաթը, Բանամա բրնանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիրուսաթ իթտիկի, Սթամպոլ վէ Պէյօղլունտա քեանն շիպէլէրտէ Ռումէլի տէմիրեօլ թանվիլաթընդան բրօսէյլերի տախի սաթըլտըղը, վէ 50 լիրայա գատար սէնէվլի 100ատ 3 ֆարկ իլէ թէվսի օլընմագ իսթէնիլէն ագչէյի գապու լիթտիկի իլան օլունը։ 8—1

ՐԷՍՄԻ ԲԱԲՕՐԹՕ

Ճէմիյէթը Թրպակիտ Միւլքիյէ Թարաֆընտան իթա օլունըպ Տէրսաատէթ «Թէճարէթ Օսմար կաղեմաղրյալ Նէշր Լարիտէ Բէրէ Թէճարէթ վէ Նշանիա Նէգարէտը Ճէլլէսինէ Թագտիմ Գրյնրպ ֆի 13 Նիսանը Էֆրէնտի Թարիհիլէ մէգքիր կազեթա իլէ Նէշր օլընան բէսսի բաբօրթօնը մէֆհամընան միսրքիրտի թէճարէթիլէ իշթիրակ իթմէքտէ պուլունան Նեգոլաքի Մէհմէթ էֆ Նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար սուրէթը մախասուսէտ շայանը Թավսիյէ պուլունմըշ տրը։

Ֆիլիշտիգա 25 մարտ սենէ 311 թարիհիլէ Թանգիմ վէ Թագտիմ օլընան մէգքիր բէսսի բաբօրթօտա պասթ ու պէյան օլունըպդը իւզրէ, մուամիլէյէ Մէհմէթ էֆ Նին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար պիր սուրէթը սագիր գասատ Թավսիյ իտիրիպ, պու կիպի մէշրու պաթտա մէվգուտիյէթի ֆէնէնէ միլթեղամ օլան եվգաֆ վէ խասայիսը մտրեսպէ մուրաղ պուլունըպդը պէյանէ միսարլաթ իտէրիմ։

* * *

Մէմլէքէթիմիզին իմպարաթորնան օլան իշպու ասքի գօնեագտան հէր եերտէ սաթըլըպդը կիպի, պալէատ կէօրիւլէն Թահգիգաթը թրպպիէյէ նազարէն, մէգքիր գօնեագընը էճնէպի գօնեագլարընդէն Ճիւմէսինէ ֆաիգ օլարը թէհգիգաթ ելթմիշ տրը։

ԱՆՄԵԼ ԶԻՐՈՍԱՆԻ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» դամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տէնիզ մահսուլաթընընն հանկը մէվսիմ ալ ավանդպ սաթըլմասը մէմնու օլտուղը հագգընտա կէչէնքի իլան եէրինէ գահմ օլմագ իւզրէ, Տուլյունը Ռումսիյէ Վարիտաթը Մուխասսէսէ իտարէի պէհիյէսինտէն կէօնտէրիլմիշ տիր։

Զէյրտէ նէվլէրի թասատա օլունմըշ տէնիզ մահսուլաթընընն ավանդպ սաթըլմասընընն թէկարրուր իշէն մէմնուիյէթի մուտտէթ վէ մէվսիմլէրի վէ թէֆէրրուսաթընը միւպէյյին ճէսվէլ տիր։

Սթրիտեա, մրտեա, թարադ վէ էմմալի.

Պէհէր սէնէ Պէօյիք Բէրհէզին խիթամընտան, եանի Ս. Զաարիին իպթիսասընտան իթիբարէն սեպտ. նիհայէթինէ գատար ավանդպ սաթըլմասը մէմնու տրը։ Պունլարտան եալընըզ մրտեանրն միւթէնա օլարագ Աբսթոլ վէ Ս. Ատտաածէին նամարրյա եատ օլունան բէրինդ զէմանլարընտա ավանդպ սաթըլմասընա միւսաատ վար տրը։

Սթագօզ, պէօճէք, գարտէս, բաղուրտա, չաղանօզ.

Պէհէր սէնէ մարտը Ռումինին 15ինտէն մայիս գայէսինէ գատար ավանդպ սաթըլմասը մէմնու օլտուղը կիպի, իլա իբի գայէմտէ մուրադգամ սթագօզ իլէ պէօճէկին գուլբուգ սօղումընտան կէօզլէրինէ գատար կէօվտէսի 20 սանթիմէթրտան աշաղը օլանլարընընն տախի պիհինին սէնէտէ ավանդասը մէմնու տրը։

Պարպունեա, թէքիր, չընագօզ, բիսի, մէրճան, սմավրիտ, գրլանկըճ, սգօրբիտ, գայա.

Պէհէր սէնէ մարտին 20սինտէն մայիսին 19ընա գատար ավանդալարը մէմնու տրը։

Լէվրէկ, սբէնտիք.

Պէհէր սենէ յուլիսին 20սինտէն սեպտեմբերին 3ինէ գատար ավանդպ սաթըլմասը մէմնու տրը։

Պիր միւսատթատն պէրու տէնիզ մահսուլաթընն ազամմադ եւ թիմթաղը կէօրիւմէքտէ վէ պու հալ պայրդայրընն եումուրթլամա զէմանընտա տախի պալըգ ավընա տէվամ իտիմէսինտէն դէյէմ էյլէտիկի՝ հէյէթը ֆէնիյէ թարաֆընտան իճրա զրլընան թանգիդաթ վէ թէտգիգաթտան անլայրմագտա տրը. պինանլալյ զէյլը սիւսթուրրն իքինէ ճիլտինին իքինէ սահիֆէսինտէ միսնատրիճ «Զապրթաի Սայիյէ Նիզամնամէսինին» 25ինէ մատտէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն պատմա պէհէր սենէ պալըգ ավընն մէմնու օլան միսատթ վէ մէվսիմլէրի պալէատ պէր վէճհը միֆրէտաթ կէօսթէրիլիկինէն, միսատթը մէգքիրէ զարֆընտա ավա ճիրտաթ իանէկլէրին մատտէի մէգքիրէ մուճիպինճէ պիր բուպ եիզիրէ ալթունընտան պիր եիզիրէ Օսմանը ալթունընա, վէ ավանտասը մէմնու օլան միսատթատ պարդ վէ հավանաթը մէգքիրէի սաիրէյի կէզտիրէն վէ սաթանարտան տախի մէգքիրէ նիզամնամէնին 26ընը մատտէտի հիւքմինէ թէվֆիգէն պիր եիզիրէ Օսմանը ալթունընտան 5 եիզիրէ Օսմանը ալթունընա գատար ճէվգաի նագտ ալընճաղը իլան օլունը։

16 ագոստոս 311 5—4

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՒԱ ՓՈՐՍԱԸ

Լօնտրա 3 սսկպտ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	107—50
Օսմ. էհսամը այշլարը	26—25
» » գաբանտը	26—5
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	44—75
» » » Գ	28—63
Օթօման 1871	98—60
Ռամանը Գանգասը	20—52
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսրը տուլ. մութթահրաէ	—
» իսթիյազը	—
Ֆարէյի Սանիյէի Մըսրը	—
Եունան 5 % 1879	32—50
Թունիս իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	95—12
Գամպիո Բարիզ 3 այ վասէ	25—38 60

Բարիզ 3 սսկպտ.

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	102—15
» » 4½ %	107—17
Դէնի Օսմ. էհսամը այշլարը	26—42
» » գաբանտաը	26—47
Մէյդանէրի	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	28—75
Բուսֆէի չըմէնտաֆէրի	147—87
Օսմանը Բէժիսի էհսամը	513—75
« Գանգասը	745—
Գրէտի Լիոնէ	845—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գանթուար տէհբէսնի	—
Սիւվէյիշ ագրօնը	3305—
Իթալիա էհսամը	90—20
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրաէ	—
Բաֆօսիթէ Թիւրք	—
Գամպիո 3 այ վասէ	25—27.

Վիէննա 3 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	121—25
Բուսֆէի չըմէնտաֆէրի ֆի	78—30
Օսմանը Բէժի ագրօնը	242—50

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էհս. ուս. սիւն ապչ. գտբ.	29—02
» » » էն եիւքէք	29—03
» » » էն մչողը	28—39
Գու սապահ մչողը գ. ք.	29—07
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	103—
Մէսի Ա.	65—20
» Բ.	44—30
» Գ.	31—10
Բուսֆէի չըմէնտ. ապչմ. գբ.	144—25
» » էն եիւքէք	144 50
» » էն մչողը	144—
» » աշըլար	145—37½
Բանքամ Թահվիլաթ. ֆր.	482—

Ագչէ ֆանէրի	6—
Բէրօր Ղրչ.	—
Հէվալէտիդ » բէրօր	50—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՄԻՈՆԱԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—10
Սօսիէթէ Օթօման	6—28
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	7—55
Բէժի ագրօնը	22—15
Փրամիտ	10—87
Թրանվամայ մտուէնի	95—
Գօրբօրէյն Թապա	5—06
Էքսօսը սիկարէթ Ա.)	3—23
Բ.)	3—07
Օրօզտի Պագ Թիճբէթիանլրի.	125—

ԱԳՅԼԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. ասն	Ղրչ. Բ
Գէյազ մէճիտիյէ ֆասրը	108—14
Մէճիտիյէ »	98—20
Գէզիրէ »	102—
Ալֆաբլաղ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսայի ֆրանքը	87—37
Բոլ	90—10
Գրէմիդ ֆրանքը	51—20
Թարբօն գայէթէ	8—45

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110 —
Բարիզ 3 այ վասէի	22—98½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳՊ ՍԷՐԱՖԷՅԻ ճանիպը ալիսիսնէն

(59) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իյիւն 15000 գրյէտն 20000 գրյէյէ գատար ալիֆաէն թէսիմ իսիրմէք իւզրէ մէվգիի միւնագասայա վագ օլունան զէյթունրն պէհէր գրյէսի 2 ղ. 20 բարատա թարիպի էօնտէսինտէ օլուպ, իյպու ագոսթոսը Ռումինին 22ընի սալը կիսինիւ գարարը գահիսի վէրիլէճկիի. վէ էրթէսի ֆարյէնպին կիւնի ռահրի 100ատ 5թէկդիի գապալ իսիլէճկի ճահրէթէ, թէնգիր ֆիյաթա իթասանա թաթիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը ումումիյէ տահրէսնէ կէմմէլէրի։ 3—2

* * *

(60) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իյիւն 100,000ատն 150,000 գրյէյէ գատար միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն չէքերին միւնագասար՝ իյպու ագոսթոսը Ռումինին 27ընի բաղար կիւնիւ գարարը վէրիլէճկիտէն, իթասանա թաթիպ օլանլարընը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տահրէսնէ կէմմէլէրի։ 3—2

* * *

(61) Նիզամիյէ էրզագ անպարընտա պուլունան վէ ֆիբրուխթ օլընմագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյէ վագ օլունան 2250 գրյէ մրգտարը սիբրիւնթի բիրինճին պէհէր գրյէի ճէտիտի 13 բարատա թարիպի էօնտէսինտէ օլուղընտան, վէ իյպու ագոսթոսը Ռումինին 24իճնի բէնճէնպին կիւնիւ թարիպինէ իհայէսի մուգարրէր պուլունորղընտան, զամմը ֆիյաթա սեպ ու իտիրարտան թաթիպ օլանլարը՝ վագթը մէգքիրտէ գատար մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տահրէսնէ մէմնէ։ 3—2

* * *

(62) Թուզլու գորու քէյի տէրիսի՝ ատէտ 1000, պէհէր ատէտի 9 ղրչ. 30 բարատ Թուզլու գորու գոյուն տէրիսի՝ ատէտ 1000, պէհէր ատէտի 6 ղրչ. Սարը Թէլ՝ գրյէի սթիգ 3600, պէհէր գրյէի սթիգի 11 ղրչ. 18 բարատ Տօն եատ՝ գրյէի սթիգ 3000, պէհէր գրյէի սթիգի 3 ղրչ. 35 բարատ Դրրմրզը չուճա՝ արյրը ճէտտատ 1400, պէհէր արյրը ճէտտատի 28 ղրչ. 30 բարատ Թօրճու տիյրմանի՝ ատէտ 46100, պէհէր կրօսասը 10 ղրչ. Զաքէթի բուր՝ ատէտ 52200, պէհէր 1000 ատէտի 27 ղրչ. Այ նուրարը սաղիր տիյրմանի՝ ատէտ 17700, պէհէր կրօսասը 3 ղրչ. Սիյահ սաղիր չաբրաղ՝ չիֆթի 6850, պէհէր 1000 չիֆթի 5 ղրչ. 30 բարատ Գ'լան չէրիֆի՝ պէհէր արյրը ճէտտատ 1 ղրչ. 30 բարատ

Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւսայնի իյիւն լիւզում օլուպ մահալինճէ մէվզրի միւնագասայա գանուլան պալէատ մուհարբէր իւլ մրգտարը 10 գալէմ էշնա՝ ֆիյաթը մէվզուէտէրիդէ մահալլի թաթիպի էօնտէսինտէ օլուպ, պուրբաա տախի պիր հաֆթա իսթիմանա գատար միւնագասանա ավվամ օլունանգաղընտան, իթասանա թաթիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուումումիյէ տահրէսնէ կէմմէլէրի։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խագինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օրընանգագ չալը վէ ատի ֆասուլնա իլէ Նօհուսրն գարարը գաթիսի՝ իշպու ագոսթոսը Ռումինին 26ընը ճուտատա էրթէսի կիւնիւ վէրրլէճէկինտէն, իթասա թաթիպ օլանլարը՝ եէվմը մէգքիրտէ սաաթ 6տան Նիհայէթ 9ա գատար Խագինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա էկէյտէլերի։

21 ագոսթ. 311 3—2

Պէյօղլունտա Ճատտէի Բէպիրատ 301 Նիւմուրօլը մագազատա մուգիմ Թաճիր Կրէկուար Տէր Արսէնին թարիխնանէն իթիպարէն իֆիսարնա վէ մէսալիրը իֆիլասիյէսինէն նէգարէթի վէ ռուչէթ վէ թէսվիրէսի գրմիրնտա Թրճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսի ագատտան իլլ. Նուսրէթ պէյ էֆէնին ժրէմ գոմիսէր վէ տավ վէքիլէրինէն Արմէնի Գայսէրեան էֆ-ին մուվգգաթ սինտիգ թայ նէնէ վէ մ. ֆիյաս մէրգումն մաղազան, ն թամ հրի իյէ պէրազէր խանէսինտէ քէնտ. սինտ վէ ֆամիլիասընա էլդէմ օլան էլ-ևանընն թէֆիրիգյէտ քէնտարէրինէ պուպպատ իհրա մէմուրը թարաֆընտան թանգիմ օլընանգագ տէֆթէրէրինէն սաաթ 4է թահրիրինէն սոնրա իմզա իթարիրէ-

ղէսինտէ խիւտավէնտիկեար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 60 ղրչ. քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

··17··3750.— Գասրմ Բաչատա Գուրտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Գուլազարդ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 67 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 4 գուլու վէ 1 խարրպ սու խագինէսի թախմինէն 2280 մէթրօ պաղչէ վէ սէնէվի 1250 ղրչ. քիրալը տէրուունինտէ պաղչէվան օտասընը միւշթէմիլ պիր գրթա չիչէք պաղչէսինին 8 հիսսէ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··28··7500.— Գասրմ Բաչատա Պէտրէտտին Պէյ մահալլէսինտէ Եաշմագ Սրբրրան ազգարնտան թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլուլը միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնգիրին 3 բուլ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··35.37.39··3000.—Եէնիչէհիրտէ Ագա Ճամի մահալլէսինտէ Եէնիչէհիր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գուլու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 260 ղրչ. քիրալը ախշագ 4 պապ տիւքքեանրն 10 հիսսէ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··2.187··12140.— Իսկիտարտա Գարա Ֆավուսա Բաչա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ Պարայան Ագա իսկէլէսի օգազրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ չէհրի 200 ղրչ. քիրալը տէրուունինտէ միւսթեգարր պիր ատէտ վէ 121 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գուլու վէ չէհրի 200 ղրչ. քիրալը պիր պապ պօյաճը տիւքքեանը տէրուունինտէ միւսթեգարր պիր ատէտ քի ճէման 2 ատէտ պօյաճը կէտիքլէրինին 6չարտան 12 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր պուչուգ, վէ ռուպ հիսսէնին տախի 4 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր ռուպ հիսսէսի. Էմին ագա.

··6··9000.—Գօսգատա Զօպան Զավուշ մահալլէսինտէ Ամախթար Ագա Զէյմէսի օգազրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գուլու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ վէ խարրպ պիր պապ մէնգիրին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··12.14·16··3750.—Օթլագբարտա Ցավուսա Ագա մահալլէսինտէ Եաշմագճը Զայլրը ճատտէսինտէ տէրուունինտէ 2 գուլուլը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 912 մէթրօ 4 պապ մէնգիր արսասընընը նըսֆ հիսսէլերի. հաճի Ահմէտ։

··23··3750.—Ըրկատ Բաղարընտա Գարիչէճի Հասան մահալլէսինտէ Սեբէճի խանը տիթ գաթիրտա թախմինէն վէ թէրպիէն 13 մէթրօ վէ միանհեատմ օտա արսասընընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··32··50000.—Պէօյիւքտէրէքտէ Բէֆիէլի քէօյիւ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 121 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 912 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 230 ղրչ. քիրալը միւշթէհամիլ ախշագ պիր պապ մէնգիրի վէ թահթրնտա պիր պապ տիւքքեանընն պիլթիւնի. հաճի Օսման։

··91··11250.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Ագա մահալլէսինտէ Սագրդ Ագաճ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 100 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա 3 սուֆա վէ 1 գուլու վէ թահթրնտա 1 պօտրում վէ 1 սարնրճ վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիրին սիւսու հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

··84··125000.— Գասր գարիչէսինտէ Օսման ագա մահալլէսինտէ Հայտար Բաչա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 328 մէթրօ արսատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 քէպիր գուլու վէ 14172 մէթրօ պաղչէյի վէ 38 գրրա սու խագինէսի վէ 2 պօտրում վէ 3 քիլեր վէ 45 մէթրօ արսապարգ վէ 150 մէթրօ մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրչ. քիրալը պիր պապ սահիբանէնին բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··17··5835.—Պահչէ Գաբուսընտա Զէյէպիօղլու Այաէտտին մահալլէսինտէ Պագրրճրյար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 200 ղրչ. քիրալը միւշթէհամիլ քեարկիր 1 պապ գաղանճը տիւքքեանը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··51.43··6000.—Ինճիր գաղիչէսինտէ Բէօյ իչի օգազրնտա տէրուունինտէ պիր խարրպ համամ վէ հավուզը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 11054 մէթրօ պիր գրթա արսանընն 7 հիսսէ իթիպարբյա 2 հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

··5 ճէտտատ, 7 աթիգ 20000.Իսկիտարտա Բում Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Դավագ իսքէլէսի օգազրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն159 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 4 գուլու վէ 2640 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնգիրին նըսֆ հիսսէսի.հաճի Ահմէտ։

··8··3000.— Էյուպտա Ճամիի Բէպիր մահալլէսինտէ Գուլուճը Զէյնմէսի օգազրնտա թախմինէն վէ թէրպիէն 21 մէթրօ մուլգ ատիք պիր գրթա գայայճը տիւքքեանը արսասընընը պիլթիւնի. Նազիֆ.

··10. 11··9000.—Հաթապ Գաբուսը գուլբանտ Հաճի Համզա մահալլէսինտէ եէմիշ խանը ֆէվգանիսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 ղրչ. քիրալը քեարկիր 2 պապ օտանընն պիլթիւնի. Նազիֆ.

(1) Ճիւմլէլէրին պաչլարընտա իլլ ֆիզասա գուլունան ռազգամայ՝ մահկիլանընն նիւմէրօպլարը վէ իքինէի հիզատաքիլէր գլմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ սեբէբ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐԲԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէպթէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպինէ թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէգքիրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իհրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթասա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

ԲՕԼ ՖՕՏՕԱԼԲԷՄ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱԼՏՐՈՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԷԼԱ ՄԻՒՊԷԱԼԻԳ

ԱԼԷՔԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլրղա միւթէալլիգ էնվալ ալէքաթ ու լաէվաթ մէվճուտ տրը։

Էզճիւմէջ, եումուշագ վէ սերթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մասամուլ մէվատտար միւխթէլիֆքէ, գասրգ պաղլարը, էնվալ չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլունմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆօյատեան՝ հէր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրկօնտ իտէր։